

IBM DB2 10.1
for Linux, UNIX, and Windows

*Nameščanje odjemalcev IBM -ovega
podatkovnega strežnika*



IBM DB2 10.1
for Linux, UNIX, and Windows

*Nameščanje odjemalcev IBM -ovega
podatkovnega strežnika*



Opomba

Preden začnete uporabljati te informacije in izdelek, za katerega so namenjene, preberite splošne informacije v razdelku Dodatek C, "Opombe", na strani 67.

Opombe k izdaji

Ta dokument vsebuje IBM-ove lastniške informacije. Na voljo je v skladu z licenčno pogodbo in zaščiten z zakonom o avtorskih pravicah. Informacije, vsebovane v tej publikaciji, ne vključujejo nobenih garancij za izdelek, zato nobene izjave iz tega priročnika ne interpretirajte kot takšne.

IBM-ove publikacije lahko naročite prek interneta ali pri lokalnem IBM-ovem predstavniku.

- Če želite publikacije naročiti v spletu, pojdite na IBM-ov center publikacij na naslovu <http://www.ibm.com/shop/publications/order>
- Če želite najti lokalnega IBM-ovega predstavnika, pojdite v IBM-ov imenik svetovnih stikov na naslovu <http://www.ibm.com/planetwide/>

Če želite naročiti publikacije za DB2 pri tržni in prodajni službi za DB2 v Združenih državah Amerike ali v Kanadi, pokličite na telefonsko številko 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Če pošljete informacije IBM-u, IBM-u dodelite neizključno pravico do uporabe ali distribuiranja informacij na kakršnekoli način, ki se mu zdi primeren, ne da bi imel do vas kakršnekoli obveznosti.

Kazalo

O tem priročniku v

Del 1. Odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 1

Poglavje 1. Uvod v odjemalce IBM-ovega podatkovnega strežnika 3

Pregled odjemalcev in gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 3
Pregled paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 3
Povezave z bazami podatkov v srednje velikih sistemih in v sistemih mainframe 4
Procesor ukazne vrstice plus (CLPPlus) 4
Kombinacije ravni odjemalcev, gonilnikov in strežnikov . . . 5

Del 2. Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika . . . 7

Poglavje 2. Zahteve za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 9
Zahteve glede diska in pomnilnika 9
Namestitvene zahteve (Windows) 9
Namestitvene zahteve (Linux in UNIX) 10

Poglavje 3. Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 11
Windows 11
 Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows) 11
 Možnosti ukazne vrstice za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows) 11
Linux in UNIX 12
 Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Linux in UNIX) 12

Del 3. Povezave z bazo podatkov za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 13

Poglavje 4. Pregled konfiguracije komunikacij med odjemalcem in strežnikom 15

Poglavje 5. Komunikacijski protokoli . . . 17

Poglavje 6. Konfiguracijska datoteka db2dsdriver 19

Poglavje 7. db2dsdcfgfill - izdelaj konfiguracijsko datoteko db2dsdriver.cfg 23

Poglavje 8. Preverjanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 25
Preskušanje komunikacij med odjemalcem in strežnikom s CLPPlus 25
Preskušanje povezav med odjemalcem in strežnikom s CLI-jem 25
Preskušanje povezav med odjemalcem in strežnikom z ADO.NET 27

Del 4. Moduli za združevanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 31

Poglavje 9. Moduli za združevanje primerka paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows) . . . 33

Del 5. Odstranitev namestitve. 35

Poglavje 10. Odstranjevanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows) . . . 37

Poglavje 11. Odstranjevanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Linux in UNIX) 39

Del 6. Dodatki 41

Poglavje 12. Pregled odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika . . . 43

Poglavje 13. Nameščanje odjemalcev podatkovnega strežnika IBM (Windows) 45

Poglavje 14. Nameščanje odjemalcev IBM-ovega podatkovnega strežnika (Linux in UNIX) 49

**Poglavje 15. Odstranitev namestitve
odjemalca podatkovnega strežnika. . . 51**

Del 7. Dodatki in pripis 53

**Dodatek A. Informacije o izdelku in
paketu baze podatkov DB2 55**

**Dodatek B. Pregled tehničnih informacij
DB2 57**

Tehnična knjižnica DB2 v trajni kopiji ali v formatu PDF 57

Prikaz pomoči za stanje SQL v procesorju ukazne vrstice 60

Dostopanje do različnih različic informacijskega centra

DB2 60

Posodabljanje informacijskega centra DB2, nameščenega
na vašem računalniku ali intranetnem strežniku 60

Ročno posodabljanje informacijskega centra DB2,
nameščenega na vašem računalniku ali intranetnem
strežniku 61

Vadnice za DB2 63

Informacije o odpravljanju težav v DB2 64

Določila in pogoji 64

Dodatek C. Opombe 67

Stvarno kazalo 71

O tem priročniku

Če vas zanima namestitev in konfiguriranje odjemalcev ali gonilnika IBM-ovega podatkovnega strežnika, nastavitev tankega odjemalca ali okolja tankega odjemalca DB2 Connect, potem preberite to knjigo.

Del 1. Odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika

Poglavje 1. Uvod v odjemalce IBM-ovega podatkovnega strežnika

Pregled odjemalcev in gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Na voljo je več vrst odjemalcev in gonilnikov IBM®-ovega podatkovnega strežnika. Vsak med njimi nudi določen tip podpore.

Tipi odjemalcev in gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika:

- Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika
- Gonilnik IBM-ovega podatkovnega strežnika za JDBC in SQLJ
- Gonilnik IBM-ovega podatkovnega strežnika za ODBC in CLI
- Odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika
- Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika

Vsak gonilnik in odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika nudi določen tip podpore:

- Samo za aplikacije Java uporabite Gonilnik IBM-ovega podatkovnega strežnika za JDBC in SQLJ.
- Za aplikacije, ki uporabljajo ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, Ruby, JDBC, CLPPlus ali SQLJ, uporabite Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.
- Za aplikacije, ki uporabljajo DB2CI, uporabite Odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika.
- Za procesor ukazne vrstice (CLP) s funkcijo, ki ni na voljo v priporočenem paketu Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Na splošno priporočamo, da uporabljate paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, saj ima manjši odtis in ponuja podporo izvajalnega okolja za aplikacije, ki uporabljajo ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, JDBC ali SQLJ, ne da bi morali namestiti odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika ali odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika. Informacije o namestitvenih zahtevah, postopku namestitve in odstranitve namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika so podrobno razložene v tej knjigi. Informacije o odjemalcu IBM-ovega podatkovnega strežnika so na voljo v dodatkih k tej knjigi

Pregled paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika je lahka razmestitvena rešitev, ki ponuja podporo izvajalnega okolja za aplikacije, ki uporabljajo ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, Ruby, JDBC ali SQLJ, ne da bi morali namestiti odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika ali odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Ta gonilnik ima manjši odtis in ga lahko distribuirajo neodvisni ponudniki programske opreme (ISV-ji). Oblikovan je za distribucijo v scenarijih masovnega razmeščanja, ki so tipični za velika podjetja.

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika vključuje naslednje zmožnosti:

- Procesor ukazne vrstice plus (CLPPlus) DB2 za dinamično izdelovanje, urejanje in izvajanje stavkov in skriptov SQL.
- Podporo za aplikacije, ki dostopajo do baze podatkov z ODBC, CLI, PHP ali Ruby.

- Podporo v operacijskih sistemih Windows za aplikacije, ki dostopajo do baz podatkov z .NET ali OLE DB. Poleg tega je ta paket gonilnikov na voljo tudi kot namestitvena slika. Z moduli za združevanje lahko gonilnik preprosto vdelate v namestitev, ki temelji na namestitvenem programu Windows.
- Podporo za odjemalske aplikacije in aplikacijske programčke, ki jih napišete v jeziku Java, za uporabo JDBC-ja in vdelanega SQL-ja za jezik Java (SQLJ).
- Podporo za izvajanje vdelanih aplikacij SQL. Zmožnost predprevajalnika ali povezovanja ni na voljo.
- Datoteke glave aplikacije za vnovično gradnjo gonilnikov PHP, Ruby, Python in Perl. Gonilniki Python in Perl niso na voljo v paketu gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, vendar jih lahko prenesete in zgradite z datotekami glave.
- Podporo za interaktivni CLI DB2 z ukazom **db2cli**.
- Podporo za sledi DRDA z ukazom **db2drdat**.

Povezave z bazami podatkov v srednje velikih sistemih in v sistemih mainframe

S paketom gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika se lahko povežete z bazami podatkov DB2 na platformah sistemov mainframe in platformah srednje velikih sistemov, kar izrecno velja za platforme OS/390 in z/OS, System i, VSE in VM. Povežete se lahko tudi z drugimi bazami podatkov, ki ustrezajo protokolu Distributed Relational Database Architecture (DRDA).

Če se želite povezati s strežnikom z/OS ali System i s paketom gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, morate v podsistemu DB2 za z/OS aktivirati licenčni ključ DB2 Connect. Za aktiviranje licenčnega ključa v podsistemu DB2 za z/OS naredite naslednje:

1. Zagotovite, da je na delovni postaji DB2 for Linux, UNIX, and Windows, na kateri želite zagagnati pripomoček za aktiviranje, na voljo Java Runtime Environment različice 1.4.2 ali novejši.
2. V imeniku `activation_cd_root\consrv_zs\db2\license` izdajte ukaz za svoj operacijski sistem z ustreznimi možnostmi:
 - V operacijskih sistemih UNIX: `db2connectactivate.sh` *možnosti*
 - V operacijskih sistemih Windows: `db2connectactivate` *možnosti*

Za več informacij o ukazu **db2connectactivate** glejte temo o ukazu **db2connectactivate** v Vodiču za uporabnika DB2 Connect.

Z bazo podatkov v srednje velikem sistemu ali z bazo podatkov v sistemu mainframe se lahko povežete z delovne postaje na naslednje načine:

- Lokalno namestite paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika in ga uporabite za neposredno povezovanje z gostiteljem.
- Z istim ali drugim gostiteljem se povežite prek vmesnega strežniškega prehoda DB2 Connect.

Procesor ukazne vrstice plus (CLPPlus)

Procesor ukazne vrstice plus (CLPPlus) ponuja uporabniški vmesnik ukazne vrstice, s katerim lahko vzpostavite povezavo z bazo podatkov ter definirate, urejate in izvajate stavke, skripte in ukaze.

CLPPlus dopolnjuje funkcije, ki jih ponuja procesor ukazne vrstice (CLP). CLPPlus vključuje naslednje funkcije:

- Podpora za vzpostavljanje povezav z bazami podatkov, ko vnesete ID in geslo uporabnika baze podatkov.
- Medpomnilnik, v katerem lahko shranjujete skripte, fragmente skriptov, stavke SQL, stavke SQL PL ali stavke PL/SQL, ki jih uredite in nato izvedete. Besedilo v medpomnilniku lahko izpišete, natisnete ali urejate ali ga zaženete kot paketni skript.
- Obširen nabor procesorskih ukazov, s katerimi lahko definirate spremenljivke in nize, ki jih lahko shranite v medpomnilnik.
- Nabor ukazov za pridobivanje informacij o bazi podatkov in njenih objektih.
- Zmožnost shranjevanja medpomnilnikov ali njihovih izhodnih podatkov v datoteko.
- Več možnosti za oblikovanje izhodnih podatkov skriptov in poizvedb.
- Podpora za izvajanje sistemsko definiranih rutin.
- Podpora za izvajanje ukazov operacijskega sistema.
- Možnost za shranitev izhodnih podatkov izvršenih ukazov, stavkov ali skriptov.

CLPPlus podpira samo overjanje tipa SERVER, SERVER_ENCRYPT in KERBEROS.

Kombinacije ravni odjemalcev, gonilnikov in strežnikov

Različne različice odjemalca ali gonilnika se lahko povežejo z različnimi različicami strežnika in baz podatkov DB2 na srednje velikih strežnikih in strežnikih mainframe.

Ravni odjemalcev DB2, potrebne za funkcije Komponenta IBM DB2 pureScale

Da bi lahko vaša aplikacije popolnoma izkoriščala funkcije DB2 pureScale, mora biti odjemalec DB2 določene ravni izdaje:

Različica strežnika	Različica odjemalca	Razpoložljive funkcije
Različica 9.8 ali novejša	Različica 9.7 s paketom popravkov 1 ali novejšim	Uravnoteženje obremenitev na ravni transakcij in povezav Samodejna preusmeritev odjemalcev, ki temelji na obremenitvi Afinitete odjemalca
Različica 9.8 ali novejša	Različica 9.1, različica 9.5 ali različica 9.7 (pred paketom popravkov 1)	Uravnoteženje obremenitev na ravni povezave (uravnoteženje obremenitev na ravni transakcij ni na voljo) Samodejna preusmeritev odjemalcev, ki temelji na obremenitvi

Kombinacije odjemalcev in strežnikov DB2 različice 9.1, DB2 različice 9.5, DB2 različice 9.7 in DB2 različice 10.1

Na splošno lahko odjemalci DB2 različice 9.1, DB2 različice 9.5 in DB2 različice 9.7 dostopajo do oddaljenega strežnika DB2 različice 10.1, toda če so različne različice odjemalca in strežnika DB2 v istem sistemu, lokalne povezave med odjemalcem in strežnikom z uporabo medprocesnih komunikacij (IPC) niso podprte. Namesto tega lahko vzpostavite oddaljeno povezavo (imenovano *povratna povezava*) tako, da uporabite TCP/IP.

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika lahko dostopa do strežnikov novejše ali starejše različice. Toda če gonilnik novejše ravni dostopa do strežnika starejše različice, funkcionalnost novejše različice ni na voljo odjemalcu. Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika različice 10.1 lahko na primer dostopa do strežnika DB2 različice 9.1, toda funkcionalnost DB2 različice 9.7 ni na voljo odjemalcu. Če želite uporabljati najnovejšo funkcionalnost strežnika, opravite selitev v najnovejšo različico strežnika.

Kombinacije DB2 različice 10.1 in izdelkov DB2 in srednje velikih in velikih platformah

Strežniki DB2 podpirajo dostop iz naslednjih odjemalcev na srednje velikih in velikih platformah:

- DB2 for z/OS and OS/390 različice 8 ali novejše
- DB2 for i5/OS različice 5 ali novejše
- DB2 for VM and VSE različice 7

Del 2. Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Poglavje 2. Zahteve za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Zahteve glede diska in pomnilnika

Poskrbite, da je za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika na voljo dovolj prostora na disku in dodelite ustrezno količino pomnilnika.

Zahteve za disk

Minimalna velikost prostora na disku, potrebnega za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, je približno 130 MB.

Zahteve za pomnilnik

Ker ima paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika manjši odtis kot odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika in odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika, je potrebna količina RAM-a zelo majhna, okrog 512 MB.

Namestitvene zahteve (Windows)

Za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika veljajo naslednje omejitve:

- Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika morate namestiti ločeno.
- Na isto pot kot paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika ne smete namestiti nobenega drugega izdelka baze podatkov.
- Za JDBC in vdelani SQL for Java (SQLJ) podpira paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika samo gonilnik DB2 JDBC tipa 4.
- Namestitev več kopij paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika je napredni način, ki ga večini uporabnikov ne priporočamo.
- Privzeta namestitvena pot paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika je Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER. Če na isti računalnik namestite več kopij paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, je privzeto ime imenika Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_*nn*, kjer je *nn* generirirano število, zaradi katerega je ime imenika unikatno. Če na isti računalnik na primer namestite drugo kopijo, je privzeto ime imenika Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_02.

Če želite namestiti paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, pridobite stisnjeno datoteko, ki vsebuje ta paket gonilnikov:

1. Pojdite na IBM-ovo osrednje spletno mesto s podporo za popravke (www.ibm.com/support/fixcentral/).
2. Na seznamu **Product Group (Skupina izdelkov)** izberite **Information Management (Upravljanje informacij)**.
3. Na seznamu **Product (Izdelek)** izberite **IBM Data Server Client Packages (Paketi odjemalcev IBM-ovega podatkovnega strežnika)**.
4. Na seznamu **Installation Version (Različica namestitve)** izberite določeno različico ali vse med njimi.
5. Na seznamu **Platform (Platforma)** izberite določeno platformo ali vse platforme in kliknite **Continue (Nadaljuj)**.

Na naslednjem zaslonu znova kliknite **Continue (Nadaljuj)** . Prikaže se seznam vseh paketov odjemalcev in gonilnikov, ki so na voljo za vašo platformo.

Namestitvene zahteve (Linux in UNIX)

Za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v operacijskih sistemih Linux in UNIX veljajo naslednje omejitve:

- Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika morate namestiti ločeno.
- Na isto pot kot paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika ne smete namestiti nobenega drugega izdelka baze podatkov.

Če želite namestiti paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, pridobite stisnjeno datoteko, ki vsebuje ta paket gonilnikov:

1. Pojdite na IBM-ovo osrednje spletno mesto s podporo za popravke (www.ibm.com/support/fixcentral/).
2. Na seznamu **Product Group (Skupina izdelkov)** izberite **Information Management (Upravljanje informacij)**.
3. Na seznamu **Product (Izdelek)** izberite **IBM Data Server Client Packages (Paketi odjemalcev IBM-ovega podatkovnega strežnika)**.
4. Na seznamu **Installation Version (Različica namestitve)** izberite določeno različico ali vse med njimi.
5. Na seznamu **Platform (Platforma)** izberite določeno platformo ali vse platforme in kliknite **Continue (Nadaljuj)**.

Na naslednjem zaslonu znova kliknite **Continue (Nadaljuj)** . Prikaže se seznam vseh paketov odjemalcev in gonilnikov, ki so na voljo za vašo platformo.

Poglavje 3. Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Windows

Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows)

Postopek za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v operacijske sisteme Windows je opisan v naslednjem razdelku.

Postopek

Postopek za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika iz slike paketa popravkov v operacijskih sistemih Windows:

1. Na osrednjem IBM-ovem spletnem mestu s podporo za popravke (www.ibm.com/support/fixcentral/) prenesite paket gonilnikov, ki vsebuje namestitveni program.
2. Za začetek nameščanja prenesenega paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika zaženite izvršilno datoteko.
3. Sprejmite določbe licenčne pogodbe.
4. Izberite namestitveno pot za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.
5. Vnesite ime kopije paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, ki mora biti lokacija, na kateri je nameščen paket. Privzeto ime kopije je IBMDBCL1.
6. S preverjanjem nastavitev za namestitev se prepričajte, ali so podane vse ustrezne poti.

Rezultati

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika je zdaj nameščen na lokacijo, ki ste jo podali med postopkom nameščanja.

Kako naprej?

Po izbiri lahko izdelate konfiguracijsko datoteko `db2dsdriver.cfg` in jo poselite z informacijami iz imenika baze podatkov.

Možnosti ukazne vrstice za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows)

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika lahko namestite z ukazom **DB2 setup** iz ukazne vrstice.

Možnosti ukazne vrstice za ukaz **setup** so naslednje. Za več informacij o možnostih namestitvenega programa Windows glejte <http://www.msdn.microsoft.com/>.

/n [*ime-kopije*]

Podaja ime kopije, za katero želite, da jo uporabi namestitev. Če kopija obstaja, bo na tej kopiji izvedena vzdrževalna namestitev. V nasprotnem primeru pa izvedite novo namestitev tako, da uporabite podano ime kopije. Če podate to možnost, prepisete namestitveno pot v odzivni datoteki.

/o Določa, da morate izvesti novo namestitev kopije z generiranim privzetim imenom kopije.

/u [*odzivna-datoteka*]

Poda celotno pot in ime odzivne datoteke.

/m Med nameščanjem prikaže okno poteka, vendar pa vas ne pozove na vnos kakršnihkoli vhodnih podatkov. To možnost uporabite z možnostjo **/u**.

/l [*datoteka-dnevnika*]

Poda celotno pot in ime datoteke dnevnika.

/p [*namestitveni-imenik*]

Spremeni namestitveno pot izdelka. Če podate to možnost, prepisete namestitveno pot v odzivni datoteki.

/i *jezik* Podaja dvomestno jezikovno kodo jezika, v katerem bo izvedena namestitev.

/? Generira informacije o uporabi.

Naslednji primer prikazuje, kako se uporabljajo nekateri parametri ukazne vrstice:

- Za namestitev nove kopije z generiranim imenom privzete kopije izdajte naslednji ukaz:
setup /o
- Za namestitev druge kopije izdajte naslednji ukaz:
setup /n "ime-kopije"
- Za izvedbo namestitve z odzivno datoteko izdajte naslednji ukaz:
setup /u
"[celotna pot do odzivne datoteke]"

Vzorčno odzivno datoteko boste našli v podimeniku `\samples`.

Linux in UNIX

Nameščanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Linux in UNIX)

V operacijskih sistemih Linux in UNIX namestite paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika tako, da zaženete ukaz **installDSDriver**. Ta paket gonilnikov vključuje gonilnike baze podatkov za Java, ODBC/CLI, PHP in Ruby on Rails; vsak med njimi je shranjen v svojem lastnem podimeniku. Gonilniki Java in ODBC/CLI so stisnjeni.

Postopek

Postopek za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika:

1. Raztegnite arhiv paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.
2. Prekopirajte datoteke na ciljni računalnik.
3. Za programsko opremo Java in gonilnike ODBC/CLI raztegnite datoteko gonilnikov v izbran namestitveni imenik na ciljnem računalniku.
4. Izbirno: Odstranite stisnjeno datoteko gonilnika.

Kako naprej?

Po izbiri lahko izdelate konfiguracijsko datoteko `db2dsdriver.cfg` in jo poselite z informacije iz izvora podatkov.

Del 3. Povezave z bazo podatkov za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Poglavje 4. Pregled konfiguracije komunikacij med odjemalcem in strežnikom

Da bi lahko izbrali primeren način za konfiguriranje komunikacij med odjemalcem in strežnikom, morate razumeti komponente in scenarije, vključene v te komunikacije.

Osnovne komponente komunikacij med odjemalcem in strežnikom:

Odjemalec

Pobudnik komunikacij. To vlogo prevzame Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Strežnik

Prejemnik komunikacijske zahteve od odjemalca. To vlogo običajno opravi strežniški izdelek DB2 za Linux, UNIX in Windows. Če so prisotni izdelki DB2 Connect, lahko izraz *strežnik* pomeni tudi strežnik DB2 na platformi srednjih ali velikih sistemov.

Komunikacijski protokol

Protokol, uporabljen za pošiljanje podatkov med odjemalcem in strežnikom. Izdelek DB2 podpira naslednje protokole:

- TCP/IP. Različica je lahko TCP/IPv4 ali TCP/IPv6.
- Protokol Named Pipes. Ta možnost je na voljo samo v operacijskih sistemih Windows.

V nekaterih okoljih je v uporabi dodatna komponenta:

Lightweight Directory Access Protocol (LDAP)

V okolju, ki je omogočeno za LDAP, ni treba konfigurirati komunikacij med odjemalcem in strežnikom. Ko se poskusi odjemalec povezati z bazo podatkov, ki ne obstaja v imeniku baze podatkov na lokalnem računalniku, so v imeniku LDAP poiskane informacije, potrebne za vzpostavitev povezave z bazo podatkov.

Primer uporabe komunikacij med odjemalcem in strežnikom je Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, ki prek TCP/IP vzpostavlja komunikacije s strežnikom DB2.

Ko nastavljate strežnik za delo z razvojnimi okolji, kot je IBM Data Studio, lahko pri vzpostavljanju začetne povezave z DB2 naletite na sporočilo o napaki SQL30081N. Možno je, da je požarni zid na oddaljenem strežniku baz podatkov preprečil vzpostavitev povezave. V tem primeru preverite, ali je požarni zid pravilno konfiguriran, da lahko od odjemalca sprejema zahteve za povezovanje.

Poglavje 5. Komunikacijski protokoli

Podprti protokoli za povezovanje iz paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika s strežnikom DB2 vključujejo naslednje:

- Povezovanje odjemalca podatkovnega strežnika z gostitelji v srednje velikih sistemih in sistemih mainframe z izdelki DB2 Connect
- Povezovanje srednje velikih platform ali platform z bazami podatkov DB2 for Linux, UNIX, and Windows

Protokol TCP/IP je podprt v vseh operacijskih sistemih, v katerih je na voljo programska oprema DB2 for Linux, UNIX, and Windows. Podprta sta TCP/IPv4 in TCP/IPv6. Naslovi IPv4 imajo štiridelno strukturo, na primer 9.11.22.314, naslovi IPv6 pa osemdelno strukturo, v kateri je vsak del sestavljen iz štirih šestnajstih števk, razmejenih z dvopičjem. Dve dvopičji (::) predstavljata enega ali več naborov ničel, na primer 2001:0db8:4545:2::09ff:fe7:62dc.

Izdelki baze podatkov DB2 podpirajo tudi protokol SSL in sprejemajo zahteve SSL iz aplikacij, ki uporabljajo paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Poleg tega je protokol Named Pipes Windows podprt tudi v omrežjih Windows.

Funkcionalnost, ki je podprta z omejitvami

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika podpira določene funkcionalnosti z omejitvami:

- LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je podprt, vendar pa predpomnilnik LDAP ni shranjen na disk. Imenik lokalnih baz podatkov ne obstaja. Namesto imenika lokalne baze podatkov je uporabljena konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg`. Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` omogoča več nadzora nad konfiguracijo paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika kot dovoljuje imenik baze podatkov.
- Podpora izvajalnega okolja za vdelani SQL je na voljo z naslednjimi omejitvami:
 - Podpora je na voljo samo za izvajalno okolje; zmožnost ukaza **PREP** ali **BIND** ni na voljo. Z vdelanim SQL morate z odjemalcem IBM-ovega podatkovnega strežnika najprej izdati ukaz **PREP** ali **BIND**, nato pa ukaz razmestiti s paketom gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.
 - Zmožnosti Sysplex niso podprte.
 - API-ji za nalaganje podatkov (`db2Load` in `db2LoadQuery`), izvažanje podatkov (`db2Export`) in uvažanje podatkov (`db2Import`) niso podprti.
- Izvedba vdelanega sestavljenega stavka s podstavki ni podprta.

Nepodprta funkcionalnost

Naslednja funkcionalnost ni podprta:

- Procesor ukazne vrstice DB2 (CLP)
- Skrbniški API-ji
- Overjanje tipa CLIENT

Poglavje 6. Konfiguracijska datoteka db2dsdriver

Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` vsebuje informacije o imeniku baze podatkov in konfiguracijske parametre odjemalca v berljivi obliki.

Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` je datoteka XML, ki temelji na datoteki za definicijo sheme `db2dsdriver.xsd`. Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` vsebuje različne ključne besede in vrednosti, s katerimi lahko za podprto bazo podatkov prek aplikacij ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP ali Ruby omogočite različne funkcije. Ključne besede lahko povežete globalno, z vsemi povezavami baze podatkov ali z določenim imenom izvora baze podatkov (DSN) ali z določeno povezavo baze podatkov. S to konfiguracijsko datoteko lahko tudi omogočite visoko razpoložljivo povezavo z bazami podatkov.

Struktura konfiguracijske datoteke db2dsdriver

Območje ključnih besed konfiguracije in njenih povezanih vrednosti je definirano s položajem ključnih besed v datoteki `db2dsdriver.cfg`. Glede na položaj ključne besede konfiguracije ima lahko ključna beseda globalni učinek (vpliva na vse povezave) ali pa samo na določeno povezavo, vzpostavljeno z bazo podatkov ali vzdevkom. Nekatere ključne besede lahko podate samo v določenem razdelku. Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` vsebuje naslednje razdelke:

Ime izvora podatkov

Ta razdelek je vsebovan v oznakah `<dsncollection>` in `</dsncollection>`. Ključne besede v tem razdelku veljajo samo za ime določenega izvora podatkov.

Informacije o bazi podatkov

Ta razdelek je vsebovan v oznakah `<databases>` in `</databases>`. Ključne besede v tem razdelku veljajo samo za določeno povezavo z bazo podatkov.

Če želite omogočiti visoko razpoložljive funkcije, lahko v razdelku z informacijami o bazi podatkov definirate dva podrazdelka:

Uravnoteženje obremenitve

Ta podrazdelek je vsebovan v oznakah `<wlb>` in `</wlb>`. V tem podrazdelku lahko podate ključne besede, ki so povezane z uravnoteženjem obremenitve.

Samodejna preusmeritev odjemalca

Ta podrazdelek je vsebovan v oznakah `<acr>` in `</acr>`. V tem podrazdelku lahko podate ključne besede, ki so povezane s samodejno preusmeritvijo odjemalca.

Globalni atributi

Ta razdelek je vsebovan v oznakah `<parameters>` in `</parameters>`. Parametri v tem razdelku veljajo za vse baze podatkov in vzdevke.

LDAP Ta razdelek je vsebovan v oznakah `<ldapserver>` in `</ldapserver>`. V tem razdelku lahko podate informacije o strežniku LDAP.

Primer datoteke db2dsdriver.cfg

Naslednja vzorčna konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` vsebuje razdelek z imenom izvora podatkov (ki uporablja oznaki `<dsncollection>` in `</dsncollection>`), razdelek z informacijami o bazi podatkov (ki uporablja oznaki `<database>` in `</database>`) in razdelek z globalnimi atributi (ki uporablja oznaki `<parameters>` in `</parameters>`):

```

<configuration>
  <dsncollection>
    <dsn alias="alias1" name="name1" host="server1.net1.com" port="50001"/>
    <!-- Dolgi vzdevki so podprti -->
    <dsn alias="longaliasname2" name="name2" host="server2.net1.com" port="55551">
      <parameter name="Authentication" value="Client"/>
    </dsn>
  </dsncollection>
  <databases>
    <database name="name1" host="server1.net1.com" port="50001">
      <parameter name="CurrentSchema" value="OWNER1"/>
      <wlb>
        <parameter name="enableWLB" value="true"/>
        <parameter name="maxTransports" value="50"/>
      </wlb>
      <acr>
        <parameter name="enableACR" value="true"/>
      </acr>
    </database>
  </databases>
  <parameters>
    <parameter name="GlobalParam" value="Value"/>
  </parameters>
</configuration>

```

Omejitve konfiguracijske datoteke db2dsdriver

Za konfiguracijsko datoteko `db2dsdriver.cfg` veljajo naslednje omejitve:

- Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` podpira skladen nabor oznak XML v malih črkah. Podčrtaj (`_`) ni podprt. Atributi oznak XML, med katerimi podate ključne besede konfiguracije paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, lahko vsebujejo znake, napisane z velikimi črkami, malimi črkami in podčrtaj (`_`).
- Konfiguracijska datoteka ne sme vsebovati več identičnih vnosov za bazo podatkov z naslednjimi lastnostmi: ime baze podatkov, ime strežnika in številka vrat. Poleg tega ne sme vsebovati več identičnih vnosov za vzdevke baze podatkov.
- Vnosi `<dsncollection>` (vzdevek, ime, gostitelj in vrata) in vnosi `<database>` (ime, gostitelj, vrata) morajo vsebovati vrednost.
- Če v eni vrstici definirate več parametrov, bodo prezrti.

Lokacija konfiguracijske datoteke db2dsdriver

Konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg` ni vključena kot del programske opreme DB2. Na voljo pa je vzorčna konfiguracijska datoteka `db2dsdriver.cfg.sample`, ki vam pomaga začeti. Z vsebino datoteke `db2dsdriver.cfg.sample` lahko izdelate datoteko `db2dsdriver.cfg` na lokaciji, na kateri je tudi vzorčna konfiguracijska datoteka. Lokacija vzorčne konfiguracijske datoteke je odvisna od tipa gonilnika in operacijskega sistema. Za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika je konfiguracijska datoteka izdelana na eni od naslednjih poti:

- V operacijskih sistemih AIX, HP-UX, Linux ali Solaris: `namestitvena_pot/cfg`
- V operacijskih sistemih Windows XP Professional in Windows Server 2003:
`C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\DB2\ime_kopije_gonilnika.cfg`
- V operacijskih sistemih Windows Vista, Windows 7 in Windows Server 2008:
`C:\ProgramData\IBM\DB2\ime_kopije_gonilnika.cfg`

S spremenljivko registra **DB2DSDRIVER_CFG_PATH** lahko za datoteko `db2dsdriver.cfg` podate drugo lokacijo.

Konfiguracijsko datoteko `db2dsdriver.cfg` lahko prekopirate in urejate. Če datoteko uredite, morate za uveljavitev sprememb znova zagnati aplikacije ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP ali Ruby.

Če uporabljate odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika ali odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika, lahko z ukazom `db2dsdcfgfill` prekopirate informacije iz obstoječega imenika baze podatkov v konfiguracijsko datoteko `db2dsdriver.cfg`. Ko zaženete ta ukaz, je konfiguracijska datoteka poseljena z vsebino imenika lokalne baze podatkov, imenika vozlišča in imenika povezovalnih storitev baze podatkov (DCS) specifičnega primerka upravljalnika baz podatkov.

Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika in odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika lahko lokalno katalogizirata oddaljene baze podatkov, vi pa lahko definirate parametre odjemalca za baze podatkov, ki so katalogizirane. Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika in odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika pridobita informacije o bazi podatkov, gostitelju in vratih iz kataloškega imenika in s temi informacijami poiščeta ustrezen vnos v konfiguracijski datoteki `db2dsdriver.cfg`.

Poglavje 7. db2dsdcfgfill - izdelaj konfiguracijsko datoteko db2dsdriver.cfg

Ko namestite paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, lahko zaženete ukaz **db2dsdcfgfill**, s katerim izdelate in poselite konfiguracijsko datoteko **db2dsdriver.cfg** v berljivi obliki.

Opis

Ukaz **db2dsdcfgfill** prekopira informacije iz imenika baze podatkov na odjemalcu IBM-ovega podatkovnega strežnika ali na odjemalcu izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika v konfiguracijsko datoteko **db2dsdriver.cfg**.

Skladnja ukaza

```
▶▶ db2dsdcfgfill ▶▶
▶ -i ime-primerka ▶▶
  └─ -p pot-do-primerka ─┘ └─ db2cliFile=db2cli.ini_path ─┘
  └─ migrateCliIniFor.NET ─┘ └─ db2cliFile=db2cli.ini_path ─┘
▶ -o pot_izhodnih_podatkov ─┘ └─ ? ─┘ ▶▶
```

Ukazni parametri

-i ime-primerka

Podaja ime primerka upravljalnika baz podatkov, katerega imenik baze podatkov, imenik vozlišča ali imenik povezovalnih storitev baze podatkov (DCS) je uporabljen kot vhodni podatek.

Tega parametra ne morete uporabiti s parametrom **-p** ali **-migrateCliIniFor.NET**.

-p pot-do-primerka

Podaja celotno pot do imenika primerka upravljalnika baz podatkov, pod katerih se nahajajo imenik sistemske baze podatkov, imenik vozlišča in imenik DCS.

Tega parametra ne morete uporabiti s parametrom **-i** ali **-migrateCliIniFor.NET**.

-migrateCliIniFor.NET

Prekopira določene vnose iz datoteke **db2cli.ini** v datoteko **db2dsdriver.cfg**. Ta parameter je uporaben samo v sistemih Microsoft Windows. Preseljene so samo naslednje ključne besede:

- **Txnisolation**
- **Connecttimeout**
- **Currentschema**

Ključne besede to preseljene na naslednji način:

- Vnosi v skupnem razdelku datoteke **db2cli.ini** so prekopirani v globalni razdelek datoteke **db2dsdriver.cfg**.
- Vnosi z informacijami o imeniku baze podatkov, imenu gostitelja in vratih so prekopirani v razdelek baze podatkov.

- Vnosi za katalogizirane baze podatkov so prekopirani v razdelek z imenom izvora podatkov.

Tega parametra ne morete uporabiti s parametrom **-i** ali **-p**.

Omejitev: Za aplikacije .NET in aplikacije, ki uporabljajo vdelani SQL, lahko odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika in odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika z datoteko **db2dsdriver.cfg** pridobita samo nastavitve, povezane s Sysplexom.

-db2cliFile*pot-do-db2cli.ini*

Podaja celotno pot datoteke **db2cli.ini**. Ta parameter je uporaben samo v sistemih Microsoft Windows.

-Opot-izhodnih-podatkov

Podaja pod, na kateri ukaz **db2dsdcfgfill** izdelava konfiguracijsko datoteko **db2dsdriver.cfg**.

Če za ta parameter ne podate vrednosti in imate kopijo datoteke **db2dsdriver.cfg** iz različice 9.7 s paketom popravkov 2 ali starejšim, je zamenjana. Če za ta parameter ne podate vrednosti, je konfiguracijska datoteka **db2dsdriver.cfg** izdelana v imeniku, ki je odvisen od tipa gonilnika in operacijskega sistema. Za več informacij o lokaciji datoteke **db2dsdriver.cfg** glejte temo "Konfiguracijska datoteka **db2dsdriver**" v 6. poglavju te knjige.

-? Prikaže informacije o uporabi.

Opombe o uporabi

Če zaženete ukaz **db2dsdcfgfill** brez parametra **-migrateCliIniFor.NET**, in konfiguracijska datoteka **db2dsdriver.cfg** že obstaja v izhodnem imeniku, je obstoječa konfiguracijska datoteka **db2dsdriver.cfg** prepisana. Toda če uporabite z obstoječo datoteko **db2dsdriver.cfg** možnost **-migrateCliIniFor.NET**, namesto tega združi informacije v obstoječo datoteko.

Poglavje 8. Preverjanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Preskušanje komunikacij med odjemalcem in strežnikom s CLPPlus

Za preverjanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (gonilnika ds) za CLPPlus sledite navodilom.

Postopek za preverjanje pravilnega delovanja CLPPlus:

1. V pozivu operacijskega sistema zaženite CLPPlus, tako da izdate ukaz **clpplus** s parametrom *uporabniškega-imena* in *vzdevka-dsn*. Za *vzdevka-dsn* podajte vzdevek DSN `sampledsn`, ki je definiran v datoteki `db2dsdriver.cfg`.

```
clpplus
uporabniško-ime@sampledsn
```

2. Ob pozivu vnesite geslo, ki je povezano z navedenim uporabniškim imenom.

Uspešna povezava z vzdevkom DSN `sampledsn` kaže, da CLPPlus deluje pravilno. Naslednji vzorčni izhodni podatki kažejo postopek preverjanja v dveh korakih in uspešno povezavo:

```
C:\>clpplus db2admin@sampledsn
CLPPlus: Version 1.4
Copyright (c) 2009, 2011, IBM CORPORATION. All rights reserved.
```

```
Enter password: *****
```

```
Database Connection Information :
```

```
-----
Hostname = samplehost.domain.com
Database server = DB2/NT SQL09074
SQL authorization ID = db2admin
Local database alias = SAMPLEDSN
Port = 19766
```

Preskušanje povezav med odjemalcem in strežnikom s CLI-jem

Za preverjanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (gonilnika ds) s CLI-jem sledite navodilom.

Za preverjanje vzdevka `dsn sampledsn`, ki je konfiguriran za datoteko `db2dsdriver.cfg`, lahko izdate ukaz `db2cli validate -dsn sampledsn`. Če so vnosi pravilni, preverjanje uspe.

Vzorčni izhodni podatki za operacijski sistem Linux:

```
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>db2cli validate -dsn
sampledsn
db2cli validate -dsn alias1
IBM DATABASE 2 Interactive CLI Sample Program
(C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 1993,1996
All Rights Reserved
Licensed Materials - Property of IBM
US Government Users Restricted Rights - Use, duplication or
disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.
```

```
-----
[ CLI Driver Version : 09.07.0000 ]
[ Informational Tokens : "DB2 v9.7.0.5","s111017","IP23292","Fixpack 5" ]
[ CLI Driver Type : IBM Data Server Driver For ODBC and CLI ]
-----
```

db2dsdriver.cfg Schema Validation :
Success: The schema validation operation completed successfully.
The configuration file /home/hotel75/ashojose/DS/dsdriver/cfg/db2dsdriver.cfg
is valid

Note: The validation operation utility could not find the
configuration file named db2cli.ini.
The file is searched at /home/hotel75/ashojose/DS/dsdriver/cfg/db2cli.ini

db2dsdriver.cfg Validation :

```
-----  
[ DB2DSDRIVER_CFG_PATH env var : unset ]  
[ db2dsdriver.cfg Path      : /home/hotel75/ashojose/DS/dsdriver/cfg/  
db2dsdriver.cfg ]  
-----  
[ Valid keywords used for DSN : alias1 ]  
Keyword                               Value  
-----  
DATABASE                               name1  
HOSTNAME                               server1.net1.com  
PORT                                    50001  
CURRENTSCHEMA                          OWNER1  
  
[ Parameters used for WLB ]  
Parameter                               Value  
-----  
enableWLB                               true  
maxTransports                           50  
  
[ Parameters used for ACR ]  
Parameter                               Value  
-----  
enableACR                               true
```

The validation completed.

V operacijskih sistemih Windows vključujejo izhodni podatki ukaza **db2cli validate** ime kopije DB2, kot kaže naslednji primer:

```
>db2cli validate -dsn sampledsn  
IBM DATABASE 2 Interactive CLI Sample Program  
(C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 1993,1996  
All Rights Reserved  
Licensed Materials - Property of IBM  
US Government Users Restricted Rights - Use, duplication or  
disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.  
-----  
[ CLI Driver Version   : 09.07.0000 ]  
[ Informational Tokens : "DB2 v9.7.500.702","s111017","IP23286","Fixpack 5"]  
[ CLI Driver Type     : IBM Data Server Driver Package ]  
[ CLI Copy Name       : IBMDBCL1 ]  
-----
```

db2dsdriver.cfg Schema Validation :
Success: The schema validation operation completed successfully.
The configuration file C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM
\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg is valid

Note: The validation operation utility could not find the
configuration file named db2cli.ini.
The file is searched at C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM
\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2cli.ini

db2dsdriver.cfg Validation :

```

-----
[ DB2DSDRIVER_CFG_PATH env var : unset ]
[ db2dsdriver.cfg Path      : C:\Documents and Settings\All Users\
Application Data\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg ]
-----

```

```

[ Valid keywords used for DSN : alias1 ]
Keyword                                     Value
-----
DATABASE                                    name1
HOSTNAME                                    server1.net1.com
PORT                                        50001
CURRENTSCHEMA                              OWNER1

```

```

[ Parameters used for WLB ]
Parameter                                   Value
-----
enableWLB                                   true
maxTransports                              50

```

```

[ Parameters used for ACR ]
Parameter                                   Value
-----
enableACR                                   true

```

The validation completed.

Če uporabljate izdelek DB2 Connect, vendar ne uporabljate licenčnega ključa, ki temelji na strežniku, ali strežnik DB2 Connect, se lahko ob poskusu vzpostavitve povezave prikaže naslednje sporočilo:

```
[IBM][CLI Driver] SQL1598N An attempt to connect to the database server failed
because of a licensing problem.  SQLSTATE=42968
```

To napako lahko odpravite z naslednjimi koraki:

- Če uporabljate izdelek DB2 Connect Unlimited Edition for System z, uporabite licenčni ključ, ki temelji na strežniku. Tako ne boste potrebovali licenčnih ključev, ki temeljijo na odjemalcu. Za podrobnosti glejte temo o aktiviranju licenčnega ključa za izdelek DB2 Connect Unlimited Edition for System z v Vodiču za uporabnike DB2 Connect.
- Če s prejšnjim korakom ne odpravite težave, postavite licenčni ključ za DB2 Connect iz kupljenega izdelka DB2 Connect Edition (na primer `db2conpe.lic`) v licenčni imenik `C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\license` pod namestitveno lokacijo za paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Ko je datoteka `db2dsdriver.cfg` poseljena s pravilnimi informacijami o povezavi z bazo podatkov, registrirajte vzdevek DSN z upravljalnikom gonilnika ODBC kot izvorom podatkov. V operacijskih sistemih Windows lahko omogočite izvor podatkov za vse uporabnike sistema kot sistemski izvor podatkov ali samo za trenutnega uporabnika kot uporabniški izvor podatkov.

Preskušanje povezav med odjemalcem in strežnikom z ADO.NET

S pripomočkom **testconn20.exe** lahko preverite, ali so gonilniki ADO.NET DB2 pravilno nameščeni in ali v celoti delujejo. Za preverjanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (gonilnika ds) za ADO.NET sledite navodilom.

- S pripomočkom **testconn20.exe** preverite, ali so gonilniki DB2 ADO.NET pravilno nameščeni in delujejo:

1. Z ukazno možnostjo **-dtc** preverite nastavev podpore za transakcije XA.

```
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>testconn20 -dtc "database=
sampledsn;uid=username;pwd=password"
adding MSDTC step
```

```

Step 1: Printing version info
        .NET Framework version: 2.0.50727.3615
        64-bit
        DB2 .NET provider version: 9.0.0.2
        DB2 .NET file version: 9.7.3.2
        Capability bits: ALLDEFINED
        Build: 20101113
        Factory for invariant name IBM.Data.DB2 verified
        Factory for invariant name IBM.Data.Informix verified
        IDS.NET from DbFactory is Common IDS.NET
        VSAI is not installed properly
        Elapsed: 1.2969165

Step 2: Validating db2dsdriver.cfg against db2dsdriver.xsd schema file
        C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg against
        C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.xsd
        Elapsed: 0

Step 3: Connecting using "database=sampledsn;uid=username;pwd=password"
        Server type and version: DB2/NT 09.07.0003
        Elapsed: 2.8594665

Step 4: Selecting rows from SYSIBM.SYSTABLES to validate existence of
        packages SELECT * FROM SYSIBM.SYSTABLES FETCH FIRST 5 rows only
        Elapsed: 0.3281355

Step 5: Calling GetSchema for tables to validate existence of schema
        functions
        Elapsed: 0.906279

Step 6: Creating XA connection
        DB2TransactionScope: Connection Closed.
        Elapsed: 3.2657295

```

Test passed.

Sporočilo o napaki VSAI is not installed properly (VSAI ni pravilno nameščen) lahko prezrete. Do te napake pride, ker je VSAI na voljo samo v 32-bitni različici in ga 64-bitni pripomoček **testconn20** ne odkrije. 32-bitna različica pripomočka **testconn20** bi morala pravilno sporočiti informacije o VSAI.

- Če želite preskusiti povezljivost z določenim strežnikom, ne da bi v datoteko **db2dsdriver.cfg** dodali vzdevek, lahko v povezovalnem nizu podate celotne informacije o povezljivosti, kot kaže naslednji primer:

```
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>testconn20 -dtc "database=sample;server=samplehost.domain.com:19766;uid=username;pwd=password"
```

- Če želite preskusiti povezljivost za 32-bitne aplikacije, ki se izvajajo v 64-bitnem okolju, lahko uporabite 32-bitno različico pripomočka **testconn20**, kot kaže naslednji primer:

```
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>testconn20_32 -dtc "database=sampledsn;uid=username;pwd=password" adding MSDTC step
```

```

Step 1: Printing version info
        .NET Framework version: 2.0.50727.3615
        DB2 .NET provider version: 9.0.0.2
        DB2 .NET file version: 9.7.3.2
        Capability bits: ALLDEFINED
        Build: 20101113
        Factory for invariant name IBM.Data.DB2 verified
        Factory for invariant name IBM.Data.Informix verified
        IDS.NET from DbFactory is Common IDS.NET
        VSAI assembly version: 9.1.0.0
        VSAI file version: 9.7.3.1012
        Elapsed: 1.0000192

```

Step 2: Validating db2dsdriver.cfg against db2dsdriver.xsd schema file
C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg against
C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.xsd
Elapsed: 0

Step 3: Connecting using "database=sampledsn;uid=username;pwd=password"
Server type and version: DB2/NT 09.07.0003
Elapsed: 2.8594665

Step 4: Selecting rows from SYSIBM.SYSTABLES to validate existence of
packages SELECT * FROM SYSIBM.SYSTABLES FETCH FIRST 5 rows only
Elapsed: 0.3281355

Step 5: Calling GetSchema for tables to validate existence of schema
functions
Elapsed: 0.906279

Step 6: Creating XA connection
DB2TransactionScope: Connection Closed.
Elapsed: 3.2657295

Test passed.

Del 4. Moduli za združevanje paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika

Poglavje 9. Moduli za združevanje primerka paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows)

Na voljo sta dve vrsti modulov za združevanje: moduli za združevanje primerka DB2 in moduli za združevanje primerka paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika. Priporočamo, da uporabljate slednje.

Z moduli za združevanje namestitvenega programa Windows za primerek paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika lahko preprosto dodate funkcionalnost paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v katerikoli izdelek, ki uporablja namestitveni program Windows.

Ko združite module, morate vnesti ime kopije. Na en računalnik lahko namestite več kopij izdelkov paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, tako da ima vsaka kopija svoje unikatno ime. To ime lahko uporabite pri namestitvi na vsak ciljni računalnik. Izberite ime, ki še ni uporabljeno za drug gonilnik IBM-ovega podatkovnega strežnika ali za kopijo DB2. Primerna so imena aplikacije, kot je na primer myapp_dsdrivercopy_1. Če ime ni unikatno, namestitev ne uspe.

Za več informacij o tehnologiji modulov za združevanje glejte dokumentacijo, ki je vključena z izdelkom za avtoring namestitve ali na naslovu <http://msdn.microsoft.com>.

Modul za združevanje Module.msm paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika ponuja podporo za aplikacije, ki do podatkov dostopajo z ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, Ruby, JDBC ali SQLJ. Vaši aplikaciji omogoča tudi uporabo programske opreme IBM Data Server Provider for .NET (DB2 .NET Data Provider in IDS .NET Data Provider). Programska oprema IBM Data Server Provider .NET je razširitev vmesnika ADO.NET, ki aplikacijam .NET omogoča hitro in varno dostopanje do podatkov iz baz podatkov DB2 ali Informix.

Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika lahko izdelate z modulom za združevanje. Postopek registriranja programske opreme IBM Data Server Provider for .NET temelji na različici ogrodja .NET, nameščeni v sistemu. Tako morate pred nameščanjem namestiti ogrodje Microsoft .NET 2.0.

Naslednji moduli za združevanje vsebujejo za jezik specifična sporočila, ki jih uporablja paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika. Glede na jezik svojega izdelka vključite in namestite komponente v ustreznem modulu za združevanje.

IBM DSDRIVER Messages - Arabic.msm
IBM DSDRIVER Messages - Bulgarian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Chinese(Simplified).msm
IBM DSDRIVER Messages - Chinese(Traditional).msm
IBM DSDRIVER Messages - Croatian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Czech.msm
IBM DSDRIVER Messages - Danish.msm
IBM DSDRIVER Messages - Dutch.msm
IBM DSDRIVER Messages - English.msm
IBM DSDRIVER Messages - Finnish.msm
IBM DSDRIVER Messages - French.msm
IBM DSDRIVER Messages - German.msm
IBM DSDRIVER Messages - Greek.msm
IBM DSDRIVER Messages - Hebrew.msm
IBM DSDRIVER Messages - Hungarian.msm

IBM DSDRIVER Messages - Italian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Japanese.msm
IBM DSDRIVER Messages - Korean.msm
IBM DSDRIVER Messages - Norwegian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Polish.msm
IBM DSDRIVER Messages - Portuguese(Brazilian).msm
IBM DSDRIVER Messages - Portuguese(Standard).msm
IBM DSDRIVER Messages - Romanian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Russian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Slovak.msm
IBM DSDRIVER Messages - Slovenian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Spanish.msm
IBM DSDRIVER Messages - Swedish.msm

Del 5. Odstranitev namestitve

Poglavje 10. Odstranjevanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Windows)

Za odstranitev namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v operacijski sistemih Windows opravite naslednji korak.

Postopek

Za odstranitev namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v operacijskih sistemih Windows uporabite okno Dodaj/odstrani programe, ki ga odprete z Nadzorno ploščo Windows. Več informacij o odstranjevanju izdelkov programske opreme iz operacijskega sistema Windows je na voljo v pomoči za operacijski sistem.

Poglavje 11. Odstranjevanje namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika (Linux in UNIX)

Za odstranitev namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v operacijskih sistemih Linux in UNIX opravite naslednji korak.

Postopek

Za odstranitev namestitve paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika v operacijskih sistemih Linux ali UNIX odstranite imenik, ki vsebuje programsko opremo; to naredite z ukazom `rm -rf`.

Del 6. Dodatki

Poglavje 12. Pregled odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika

Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika vključuje funkcionalnost odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika in funkcionalnost za skrbništvo nad bazo podatkov, razvijanje aplikacij in konfiguracijo odjemalca/strežnika.

Odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika nudi način za izvajanje aplikacij v oddaljenih bazah podatkov. Orodja GUI niso vključena v odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika vključuje naslednje zmožnosti:

- V operacijskih sistemih Windows zmožnost za odstranitev namestitvene slike odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika, da zmanjša njegovo velikost.
- Naslednja orodja za nastavitve in opravljanje skrbništva nad vsemi programi za podvajanje Q in SQL: center za podvajanje, program ukazne vrstice ASNCLP in orodje za nadziranje opozoril podvajanja. Center za podvajanje je na voljo samo v operacijskih sistemih Linux in Windows.
- Dokumentacija prvih korakov za nove uporabnike.
- Orodja Visual Studio.
- Oglavne datoteke aplikacije.
- Predprevajalniki za različne programske jezike.
- Podpora za povezovanje.
- Vzorci in vadnice.

Poglavje 13. Nameščanje odjemalcev podatkovnega strežnika IBM (Windows)

Navodila za namestitev odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika in odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika so razložena v tej temi. V tem postopku obravnavamo preprost, toda pogost primer, ko ni nameščen še noben izdelek baze podatkov DB2.

Preden začnete

- Če je na računalniku nameščena starejša različica odjemalca, preglejte teme, ki obravnavajo nadgradnjo.
- Določite, kateri odjemalec najbolj ustreza vašim potrebam.
- Poiščite DVD, ki vsebuje namestitveno sliko ali drugo namestitveno sliko. Sliko prenesete tako:
 1. Pojdite na IBM-ovo osrednje spletno mesto s podporo za popravke (www.ibm.com/support/fixcentral/).
 2. Na seznamu **Product Group (Skupina izdelkov)** izberite **Information Management (Upravljanje informacij)**.
 3. Na seznamu **Product (Izdelek)** izberite **IBM Data Server Client Packages (Paketi odjemalcev IBM-ovega podatkovnega strežnika)**.
 4. Na seznamu **Installation Version (Različica namestitve)** izberite določeno različico ali vse med njimi.
 5. Na seznamu **Platform (Platforma)** izberite določeno platformo ali vse platforme in kliknite **Continue (Nadaljuj)**.

Na naslednjem zaslonu kliknite **Continue (Nadaljuj)**. Prikaže se seznam vseh paketov odjemalcev in gonilnikov, ki so na voljo za sistem Windows. Poskrbite, da imate ustrezno 32- ali 64-bitno različico, ki ustreza računalniku.

- Poskrbite, da imate uporabniški račun za Windows, ki je del skupine skrbnikov.

Opomba: Če boste za namestitev programske opreme uporabili neskrbniški uporabniški račun, najprej namestite knjižnico izvajalnega okolja VS2005. Na voljo je na spletnem mestu za prenos knjižnice izvajalnega okolja Microsoft. Za 32-bitne sisteme izberite knjižnico `vcredist_x86.exe`, za 64-bitne pa knjižnico `vcredist_x64.exe`.

- Poskrbite, da sistem ustreza vsem zahtevam glede pomnilnika, prostora nad disku in namestitve. Namestitveni program preveri prostor na disku in osnovne sistemske zahteve in vas v primeru težave obvesti.

O tej nalogi

Če je na računalniku že nameščen strežniški izdelek baze podatkov DB2, odjemalca podatkovnega strežnika ni treba namestiti, saj so vse njegove funkcije že vključene v strežnik baze podatkov DB2.

Omejitve

- Druga izdelka baze podatkov DB2 ne smete namestiti na isto pot kot enega od naslednjih izdelkov:
 - Odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - Informacijski center DB2

- Polja čarovnika za namestitev DB2 ne sprejemajo neangleških znakov.

V naslednjem primeru podajamo preprost primer. Informacije o drugih primerih boste našli na drugih mestih v tej temi.

Postopek

Postopek za namestitev kateregakoli odjemalca podatkovnega strežnika v operacijski sistem Windows:

1. Prijavite se v sistem z uporabniškim računom, ki ga želite uporabiti za namestitev.
2. Izbirno: Zaustavite vse druge programe.
3. V pogon vstavite DVD. Funkcija samodejnega zagona zažene čarovnika za namestitev DB2, ki določi sistemski jezik in v njem zažene namestitveni program.

Za odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika lahko zaženete čarovnika za namestitev DB2 v jeziku, ki ni privzeti sistemski jezik, tako da čarovnika za namestitev DB2 pokličete z ukazom **setup** in podate kodo jezika. Ukaz **setup -i fr** na primer zažene čarovnika za nastavitve DB2 v francoščini. Za odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika ali paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika obstajajo ločene namestitvene slike za vsak jezik.

4. Namestite izbran tip odjemalca podatkovnega strežnika:
 - Postopek za namestitev odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika:
 - a. Zaženite čarovnika za namestitev DB2.
 - b. Na lansirniku DB2 izberite **Namesti izdelek**.
 - c. Sledite pozivom v čarovniku za namestitev DB2.
 - Za namestitev odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika preglejte sorodne povezave za ukazne parametre **setup**. Odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika nima lansirnika.

Če želite namestiti drugo kopijo odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika, izdajte naslednji ukaz:

```
setup /v" TRANSFORMS=:InstanceIdn.mst MSINewInstance=1"
```

kjer je n 1.

Če želite namestiti dodatne kopije odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika, in sicer največ 16, spremenite ukaz, tako da povečate `InstanceIdn`, kot kaže primer:

```
setup /v" TRANSFORMS=:InstanceId2.mst MSINewInstance=1"
```

Pomembno: Namestitev več kopij priporočamo samo izkušenim uporabnikom.

- Za namestitev paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika uporabite enega od naslednjih načinov:
 - Z DVD-ja izdelka zaženite ukaz **setup**.
 - Iz slike paketa popravkov namestite gonilnik tako, da ga prenesete z mesta <http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg27007053>. Za informacije o parametrih ukaza **setup** glejte sorodne povezave.

Če želite namestiti drugo kopijo paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, uporabite enega od naslednjih načinov:

 - Z generiranim privzetim imenom kopije izvedite namestitev nove kopije, tako da izdate naslednji ukaz:


```
setup /o
```
 - V obstoječi kopiji izvedite vzdrževalno namestitev ali nadgradnjo.

- S podanim imenom kopije izvedite namestitev nove kopije, tako da izdate naslednji ukaz:

```
setup /n ime-kopije
```

Ko namestite paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika, lahko izdelate konfiguracijsko datoteko `db2dsdriver.cfg` in jo poselite z informacijami iz imenika baze podatkov.

5. Če odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika nameščate na računalnik, na katerem je že nameščena kopija DB2 Universal Database (UDB) različice 8, se prikaže možnost za namestitev nove kopije ali nadgradnjo kopije DB2 UDB različice 8. Z namestitvijo nove kopije ohranite kopijo DB2 UDB različice 8 in namestite dodano kopijo DB2 različice 9. Če kopijo nadgradite, prekopirate nastavitve primerka odjemalca DB2 UDB različice 8 v kopijo DB2 različice 9 in odstranite kopijo DB2 UDB različice 8.

Omejitev: Če je na računalniku že nameščena kopija DB2 UDB različice 8, kopije različice 9 ne morete nastaviti kot privzete.

Če nameščate odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika, namestitveni program vedno namesti novo kopijo. Če želite kot naslednji korak nadgraditi primerek odjemalca DB2 UDB različice 8, preglejte teme o selitvi.

Rezultati

Izdelek je zdaj nameščen na lokacijo, ki ste jo podali med nameščanjem.

Kot del namestitvenega postopka odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika je izdelan primerek upravljalnika baz podatkov DB2. Primerek se imenuje DB2, če ni nobenega drugega primerka s tem imenom. Če je kopija primerka DB2 UDB različice 8 ali DB2 različice 9.1 že nameščena, je ime privzetega primerka DB2_01.

Privzeta namestitvena pot prve kopije odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika in odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika na določenem računalniku je `Program Files\IBM\sqlib`. Za dodatne kopije na določenem računalniku je privzeto ime imenika `Program Files\IBM\sqlib_nn`, pri čemer je *nn* število kopij, nameščenih na ta računalnik minus ena. Če na isti računalnik na primer namestite drugo kopijo, je privzeto ime imenika `Program Files\IBM\sqlib_01`.

Privzeta namestitvena pot prve kopije paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika na določenem računalniku je `Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER`. Za dodatne kopije na določenem računalniku je privzeto ime imenika `Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_nn`, pri čemer je *nn* generirano število, ki dela ime imenika unikatno. Če na isti računalnik na primer namestite drugo kopijo, je privzeto ime imenika `Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_02`.

Namestite lahko največ 16 kopij paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika. Vsako kopijo morate namestiti v drug imenik.

Privzeto ime kopije odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika ali odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika je DB2COPY1, privzeto ime kopije paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika pa IBMDBCL1.

Ta namestitvev ne vključuje dokumentacije izdelka.

Kako naprej?

Ko je odjemalec podatkovnega strežnika nameščen, ga konfigurirajte za dostopanje do oddaljenih strežnikov baz podatkov DB2.

Namestitev z uporabniškim računom, ki ni član skupine skrbnikov

Člani skupine pooblaščenih uporabnikov lahko namestijo odjemalca podatkovnega strežnika. Namestijo ga lahko tudi člani skupine uporabnikov, če član skupine skrbnikov dodeli dovoljenje za pisanje za naslednje scenarije:

- razvejitev registra HKEY_LOCAL_MACHINE\SOFTWARE
- sistemski imenik (na primer c:\WINNT)
- privzeta namestitvena pot (c:\Program Files) ali druga namestitvena pot.

Če je izvirno namestitev izvedel neskrbnik, lahko pakete popravkov prav tako namesti neskrbnik. Paketov popravkov pa ne more namestiti, če je izvirno namestitev izvedel nekdo, ki ima skrbniški uporabniški račun.

Poglavje 14. Nameščanje odjemalcev IBM-ovega podatkovnega strežnika (Linux in UNIX)

Za namestitev odjemalca podatkovnega strežnika v operacijske sisteme Linux ali UNIX sledite naslednjim navodilom. Navodila se nanašajo na Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika in Odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika.

Praden začnete

- Če je na računalniku že nameščena starejša različica odjemalca, preglejte teme, ki obravnavajo nadgradnjo.
- Določite, ali vašim potrebam najbolj ustreza odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika ali odjemalec izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika.
- Poiščite DVD ali drugo namestitveno sliko. Sliko prenesete tako:
 1. Pojdite na IBM-ovo osrednje spletno mesto s podporo za popravke (www.ibm.com/support/fixcentral/).
 2. Na seznamu **Product Group (Skupina izdelkov)** izberite **Information Management (Upravljanje informacij)**.
 3. Na seznamu **Product (Izdelek)** izberite **IBM Data Server Client Packages (Paketi odjemalcev IBM-ovega podatkovnega strežnika)**.
 4. Na seznamu **Installation Version (Različica namestitve)** izberite določeno različico ali vse med njimi.
 5. Na seznamu **Platform (Platforma)** izberite določeno platformo ali vse platforme in kliknite **Continue (Nadaljuj)**.
- Poskrbite, da sistem ustreza vsem zahtevam glede pomnilnika, prostora nad disku in namestitve. Namestitveni program preveri prostor na disku in osnovne sistemske zahteve in vas v primeru težave obvesti.
- Če nameščate odjemalca podatkovnega strežnika v operacijski sistem Solaris ali HP-UX, morate posodobiti konfiguracijske parametre jedra. Ta korak priporočamo tudi za operacijske sisteme Linux.

O tej nalogi

Če je na računalniku že nameščen strežniški izdelek baze podatkov DB2, odjemalca ni treba namestiti, saj so vse njegove zmožnosti že vključene v strežnik baze podatkov DB2.

Postopek

Postopek za namestitev kateregakoli odjemalca podatkovnega strežnika v operacijski sistem Linux ali UNIX:

1. Vstavite in vpnite ustrezen DVD.
2. V imeniku, v katerem je vpet DVD, zaženite čarovnika za namestitev DB2, tako da vnesete `./db2setup`.
3. Ko se odpre lansirnik DB2, izberite **Namesti izdelek**.
4. Izberite odjemalca, ki ga želite namestiti.
5. Sledite pozivom v čarovniku za namestitev DB2. Kot vodilo v preostalih korakih je v čarovniku na voljo pomoč.

Rezultati

Ko je namestitev končana, je odjemalec podatkovnega strežnika privzeto nameščen v naslednje imenike:

Operacijski sistemi Linux
/opt/ibm/db2/V10.1

Operacijski sistemi UNIX
/opt/IBM/db2/V10.1

Kako naprej?

Ta namestitev ne vključuje dokumentacije izdelka.

Ko je odjemalec podatkovnega strežnika nameščen, ga konfigurirajte za dostopanje do oddaljenega strežnika DB2.

Namestitev državnih jezikov

Čarovnika za namestitev DB2 lahko zaženete v drugem jeziku, ki ni privzeti sistemski jezik, tako, da čarovnika za namestitev DB2 pokličete ročno in podate jezikovno kodo. Tako na primer ukaz **./db2setup -i fr** zažene čarovnika za namestitev DB2 v francoščini. Vendar pa polja čarovnika za namestitev DB2 ne sprejemajo neangleških znakov.

Namestitev na računalniku, na katerem že obstaja odjemalec DB2 različice 9.5

Privzeto ime imenika za prvo kopijo je V10.1. Za dodatne kopije na določenem računalniku je privzeto ime imenika V10.1_*nn*, kjer *nn* pomeni število nameščenih kopij minus ena. Druga namestitev ima na primer privzeto ime imenika V10.1_01.

Če namestite odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika ali odjemalca izvajalnega okolja IBM-ovega podatkovnega strežnika v sistem, v katerem že obstaja odjemalec DB2 različice 9, ohranite to kopijo in namestite dodatno kopijo DB2 različice 9.5 ali novejšo. Za informacije o nadgradnji primerkov odjemalca v DB2 različice 9.5 ali novejšo glejte teme o nadgradnji.

Poglavje 15. Odstranitev namestitve odjemalca podatkovnega strežnika

Za odstranitev namestitve odjemalca podatkovnega strežnika izvedite naslednje korake.

Postopek

- Če želite odstraniti namestitev odjemalca podatkovnega strežnika iz operacijskega sistema Linux ali UNIX, v imeniku *DB2DIR/install* izdajte ukaz `db2_deinstall -a`, kjer je *DB2DIR* lokacija, ki ste jo podali pri nameščanju odjemalca podatkovnega strežnika.
- Če želite odstraniti namestitev odjemalca podatkovnega strežnika iz operacijskega sistema Windows, uporabite eno od naslednjih možnosti:
 - Za kateregakoli odjemalca uporabite okno Dodaj/odstrani programe, ki ga odprete iz Nadzorne plošče Windows. Več informacij o odstranjevanju izdelkov programske opreme iz operacijskega sistema Windows je na voljo v pomoči za operacijski sistem.
 - Za odjemalca IBM-ovega podatkovnega strežnika zaženite ukaz **db2unins**. Za več informacij preberite v dokumentaciji Referenčni opis ukazov temo u ukaz u **db2unins**.

Del 7. Dodatki in pripis

Dodatek A. Informacije o izdelku in paketu baze podatkov DB2

Izdelki baze podatkov DB2 so na voljo v številnih različnih izdajah. Na voljo so tudi izbirne komponente DB2. Nekateri izdelki in funkcije DB2 so na voljo samo v določenih operacijskih sistemih.

V naslednjih tabelah so navedeni izdelki in komponente baze podatkov DB2, ki so na voljo v vsakem operacijskem sistemu.

Tabela 1. Razpoložljivost izdelkov in komponent baze podatkov DB2 v operacijskih sistemih UNIX

Izdelki in komponente baze podatkov DB2	AIX	HP-UX na strojni opremi IA-64	Solaris na strojni opremi UltraSPARC	Solaris na strojni opremi x86-64 ("x64")
DB2 Advanced Enterprise Server Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Enterprise Server Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Workgroup Server Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Personal Edition	Ne	Ne	Ne	Ne
DB2 Express Edition	Ne	Ne	Ne	Da
DB2 Express-C	Ne	Ne	Ne	Da
Odjemalec podatkovnega strežnika in odjemalec izvajalnega okolja podatkovnega strežnika	Da	Da	Da	Da
DB2 Advanced Access Control Feature	Da	Da	Da	Da
IBM DB2 High Availability Feature for Express Edition	Ne	Ne	Ne	Da
IBM Homogeneous Replication Feature for DB2 Enterprise Server Edition	Da	Da	Da	Da
IBM DB2 Performance Optimization Feature for Enterprise Server Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Storage Optimization Feature	Da	Da	Da	Da

Tabela 2. Razpoložljivost izdelkov in komponent baze podatkov DB2 na operacijskih sistemih Linux

Izdelki in komponente baze podatkov DB2	Linux na strojni opremi x86-32	Linux na strojni opremi x64	Linux na IBM Power Systems	Linux na System z
DB2 Advanced Enterprise Server Edition	Ne ¹	Da	Da	Da
DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Da	Da	Da
DB2 Workgroup Server Edition	Da	Da	Da	Ne
DB2 Personal Edition	Da	Da	Ne	Ne
DB2 Express Edition	Da	Da	Da	Ne
DB2 Express-C	Da	Da	Da	Ne
Odjemalec podatkovnega strežnika in odjemalec izvajalnega okolja podatkovnega strežnika	Da	Da	Da	Da
DB2 Advanced Access Control Feature	Ne ¹	Da	Da	Da
DB2 Geodetic Data Management Feature	Ne ¹	Da	Ne	Da
IBM DB2 High Availability Feature for Express Edition	Da	Da	Da	Ne

Tabela 2. Razpoložljivost izdelkov in komponent baze podatkov DB2 na operacijskih sistemih Linux (nadaljevanje)

Izdelki in komponente baze podatkov DB2	Linux na strojni opremi x86-32	Linux na strojni opremi x64	Linux na IBM Power Systems	Linux na System z
IBM Homogeneous Replication Feature for DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Da	Da	Da
IBM DB2 Performance Optimization Feature for Enterprise Server Edition	Ne ¹	Da	Da	Da
DB2 Storage Optimization Feature	Ne ¹	Da	Da	Da
Opomba:				
1. V izdaji DB2 Enterprise Server Edition za Linux na strojni opremi x86-32 sta podprta samo preskusno in razvojno okolje. Toda izdajo DB2 Enterprise Server Edition lahko uporabite za Linux na strojni opremi x86-32 z licenco "preskusi in kupi" ali namestite licenčno potrdilo za IBM Database Enterprise Developer Edition v preskusno kopijo.				

Tabela 3. Razpoložljivost izdelkov in komponent baze podatkov DB2 v operacijskih sistemih Windows

Izdelki in komponente baze podatkov DB2	Windows XP, Windows Vista, Windows 7 (32-bitne izdaje)	Windows XP, Windows Vista, Windows 7 (64-bitne izdaje) na 64-bitni strojni opremi x86 ("x64")	Windows Server 2003, Windows Server 2008 (32-bitne izdaje)	Windows Server 2003, Windows Server 2008 (64-bitne izdaje) na strojni opremi x64
DB2 Advanced Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
DB2 Workgroup Server Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Personal Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Express Edition	Da	Da	Da	Da
DB2 Express-C	Da	Da	Da	Da
Odjemalec podatkovnega strežnika in odjemalec izvajalnega okolja podatkovnega strežnika	Da	Da	Da	Da
DB2 Advanced Access Control Feature	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
DB2 Geodetic Data Management Feature	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
IBM DB2 High Availability Feature for Express Edition	Da	Da	Da	Da
IBM Homogeneous Replication Feature for DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
IBM DB2 Performance Optimization Feature for Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
DB2 Storage Optimization Feature	Ne ¹	Ne ¹	Da	Da
Opomba:				
1. V izdajah DB2 Advanced Enterprise Server Edition, DB2 Enterprise Server Edition in IBM Database Enterprise Developer Edition izdajah Windows Vista Ultimate, Enterprise and Business editions in Windows XP Professional edition sta na voljo samo preskusno in razvojno okolje.				

Za več informacij o izdelku in paketu baze podatkov DB2 glejte <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=73&uid=swg21219983>.

Za več informacij o DB2 Express-C glejte: www.ibm.com/software/data/db2/express

Dodatek B. Pregled tehničnih informacij DB2

Tehnične informacije za DB2 so na voljo v več oblikah, do katerih lahko dostopate na različne načine.

Do tehničnih informacij za DB2 lahko dostopite prek naslednjih orodij in načinov:

- DB2Informacijski center
 - teme (teme nalog, konceptov in referenc)
 - vzorčni programi
 - vadnice
- knjige DB2
 - datoteke PDF (prenosljive s spleta)
 - datoteke PDF (na DVD-ju DB2 PDF)
 - tiskane knjige
- pomoč za ukazno vrstico
 - pomoč za ukaze
 - pomoč za sporočila.

Opomba: Teme informacijskega centra DB2 posodabljam pogosteje od različic PDF ali trajnih knjig. Če želite dobiti najnovejše informacije, namestite posodobitve dokumentacije takoj ko so na voljo, ali si oglejte informacijski center DB2 na naslovu ibm.com.

Do dodatnih tehničnih informacij za DB2 kot so tehnične opombe, bele knjige in publikacije IBM Redbooks, lahko dostopate na naslovu ibm.com. Dostopite do spletnega mesta knjižnice programske opreme za DB2 na naslovu <http://www.ibm.com/software/data/sw-library/>.

Odzivi na dokumentacijo

Zelo cenimo vaše odzive na dokumentacijo za DB2. Če imate predloge glede izboljšanja dokumentacije za DB2, nam pišite na db2docs@ca.ibm.com. Skupina, ki je zadolžena za dokumentacijo DB2, prebere vse vaše odzive, vendar vam ne more neposredno odgovoriti. Če je mogoče, podajte točno določene primere, da bomo boljše razumeli vaše težave. Če nam pošljete odziv za specifično temo ali datoteko pomoči, vključite naslov teme in URL.

Tega naslova elektronske pošte ne uporabljajte za vzpostavitev stika s podporo za stranke DB2. Če imate tehnične težave z DB2, za katere ne najdete rešitve v dokumentaciji, se za pomoč obrnite na lokalni servisni center IBM.

Tehnična knjižnica DB2 v trajni kopiji ali v formatu PDF

Naslednje tabele opisujejo knjižnico DB2, ki je na voljo v IBM-ovem centru publikacij na spletnem naslovu www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss. Angleške in prevedene priročnike za DB2 Različica 10.1 v formatu PDF lahko prenesete s spletnega mesta www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg2700947.

Kljub temu, da so knjige v tabelah navedene kot natisnjene, morda v vaši državi ali regiji niso na voljo v tej obliki.

Številka obrazca se poveča pri vsaki posodobitvi priročnika. Pazite, da boste brali najnovejšo različico priročnikov, kot je navedeno spodaj.

Opomba: *Informacijski center DB2* posodabljamo pogosteje kot različice PDF in trajne kopije.

Tabela 4. Tehnične informacije za DB2

Ime	Številka obrazca	Na voljo v natisnjeni obliki	Zadnja posodobitev
<i>Referenčni priročnik API za skrbništvo</i>	SC27-3864-00	Da	April 2012
<i>Administrative Routines and Views</i>	SC27-3865-00	Ne	April 2012
<i>Call Level Interface Guide and Reference Volume 1</i>	SC27-3866-00	Da	April 2012
<i>Call Level Interface Guide and Reference Volume 2</i>	SC27-3867-00	Da	April 2012
<i>Referenčni opis ukazov</i>	SC27-3868-00	Da	April 2012
<i>Database Administration Concepts and Configuration Reference</i>	SC27-3871-00	Da	April 2012
<i>Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC27-3869-00	Da	April 2012
<i>Database Monitoring Guide and Reference</i>	SC27-3887-00	Da	April 2012
<i>Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC27-3870-00	Da	April 2012
<i>Database Security Guide</i>	SC27-3872-00	Da	April 2012
<i>Vodič in referenčni priročnik za upravljanje obremenitev DB2</i>	SC27-3891-00	Da	April 2012
<i>Developing ADO.NET and OLE DB Applications</i>	SC27-3873-00	Da	April 2012
<i>Developing Embedded SQL Applications</i>	SC27-3874-00	Da	April 2012
<i>Developing Java Applications</i>	SC27-3875-00	Da	April 2012
<i>Developing Perl, PHP, Python, and Ruby on Rails Applications</i>	SC27-3876-00	Ne	April 2012
<i>Developing User-defined Routines (SQL and External)</i>	SC27-3877-00	Da	April 2012
<i>Getting Started with Database Application Development</i>	GI13-2046-00	Da	April 2012
<i>Prvi koraki pri nameščanju in skrbništvu nad DB2 v sistemih Linux in Windows</i>	GI13-2047-00	Da	April 2012
<i>Globalization Guide</i>	SC27-3878-00	Da	April 2012

Tabela 4. Tehnične informacije za DB2 (nadaljevanje)

Ime	Številka obrazca	Na voljo v natisnjeni obliki	Zadnja posodobitev
<i>Nameščanje strežnikov DB2</i>	GC27-3884-00	Da	April 2012
<i>Nameščanje odjemalcev IBM -ovega podatkovnega strežnika</i>	GC19-1561-00	Ne	April 2012
<i>Referenčni opis sporočil, zvezek 1</i>	SC27-3879-00	Ne	April 2012
<i>Referenčni opis sporočil, zvezek 2</i>	SC27-3880-00	Ne	April 2012
<i>Net Search Extender Administration and User's Guide</i>	SC27-3895-00	Ne	April 2012
<i>Vodič za partitioniranje in združevanje v gruče</i>	SC27-3882-00	Da	April 2012
<i>pureXML Guide</i>	SC27-3892-00	Da	April 2012
<i>Spatial Extender User's Guide and Reference</i>	SC27-3894-00	Ne	April 2012
<i>SQL Procedural Languages: Application Enablement and Support</i>	SC27-3896-00	Da	April 2012
<i>SQL Reference Volume 1</i>	SC27-3885-00	Da	April 2012
<i>SQL Reference Volume 2</i>	SC27-3886-00	Da	April 2012
<i>Vodič za iskanje po besedilu</i>	SC27-3888-00	Da	April 2012
<i>Troubleshooting and Tuning Database Performance</i>	SC27-3889-00	Da	April 2012
<i>Upgrading to DB2 Version 10.1</i>	SC27-3881-00	Da	April 2012
<i>Kaj je novega za DB2 različice 10.1</i>	SC19-1565-00	Da	April 2012
<i>Referenčni opis XQuery</i>	SC27-3893-00	Ne	April 2012

Tabela 5. Tehnične informacije, specifične za DB2 Connect

Ime	Številka obrazca	Na voljo v natisnjeni obliki	Zadnja posodobitev
<i>DB2 Connect Installing and Configuring DB2 Connect Personal Edition</i>	SC19-1562-00	Da	April 2012
<i>DB2 Connect - Nameščanje in konfiguriranje strežnikov DB2 Connect</i>	SC19-1563-00	Da	April 2012
<i>Vodič za uporabnika DB2 Connect</i>	SC19-1564-00	Da	April 2012

Prikaz pomoči za stanje SQL v procesorju ukazne vrstice

Izdelki DB2 vrnejo vrednost SQLSTATE za pogoje, ki so lahko rezultat stavka SQL. Pomoč za SQLSTATE razlaga pomen stanj SQL in kode razredov za stanja SQL.

Postopek

Če želite zagnati pomoč za stanje SQL, odprite procesor ukazne vrstice in vnesite naslednje:

```
? stanje_sql ali ? koda_razreda
```

kjer predstavlja *stanje_sql* veljavno petmestno stanje SQL, *koda_razreda* pa prvi dve števki stanja SQL.

Tako na primer prikaže ? 08003 pomoč za stanje SQL 08003, ? 08 pa prikaže pomoč za kodo razreda 08.

Dostopanje do različnih različic informacijskega centra DB2

Dokumentacija za druge različice izdelkov DB2 je na voljo v ločenih informacijskih centrih na spletnem mestu ibm.com.

O tej nalogi

Za teme DB2 Različica 10.1 je URL *informacijskega centra DB2* <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v10r1>.

Za teme DB2 različice 9.8 je URL *informacijskega centra DB2* <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r8/>.

Za teme DB2 različice 9.7 je URL *informacijskega centra DB2* <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7/>.

Za teme DB2 različice 9.5 je URL *informacijskega centra DB2* <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r5/>.

Za teme DB2 različice 9.1 je URL *informacijskega centra DB2* <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/>.

Za teme DB2 različice 8 je URL *informacijskega centra DB2* <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/>.

Posodabljanje informacijskega centra DB2, nameščenega na vašem računalniku ali intranetnem strežniku

Lokalno nameščen informacijski center DB2 morate občasno posodobiti.

Preden začnete

Informacijski center DB2 Različica 10.1 mora biti že nameščen. Podrobnosti boste našli v temi "Namestitev informacijskega centra DB2 s čarovnikom za namestitev DB2" v priložniku *Nameščanje strežnikov DB2*. Vsi predpogoji in omejitve, ki so veljali za namestitev informacijskega centra, veljajo tudi za njegovo posodobitev.

O tej nalogi

Obstoječi informacijski center DB2 lahko posodobite samodejno ali ročno:

- Samodejne posodobitve - posodobitev obstoječih funkcij in jezikov informacijskega centra. Ena od prednosti samodejnih posodobitev je, da je informacijski center v času posodabljanja nerazpoložljiv krajši čas v primerjavi z ročnim posodabljanjem. Poleg tega lahko nastavite samodejne posodobitve tudi tako, da se izvedejo kot del drugih paketnih opravil, ki se zaženejo občasno.
- Ročne posodobitve - posodobitev obstoječih funkcij in jezikov informacijskega centra. Samodejne posodobitve zmanjšujejo čas nerazpoložljivosti med posodabljanjem, vendar pa morate uporabiti ročni postopek, ko želite dodati funkcije ali jezike. Denimo, da je bil lokalni informacijski center izvirno nameščen v angleščini in francoščini, zdaj pa želite namestiti še nemški jezik. Ročna posodobitev bo namestila nemščino, poleg tega pa tudi posodobila obstoječe funkcije in jezike informacijskega centra. Vendar pa ročna posodobitev zahteva, da ročno zaustavite, posodobite in znova zaženete informacijski center. Informacijski center je nerazpoložljiv med celotnim postopkom posodabljanja. Pri samodejni posodobitvi se informacijski center zaustavi samo zaradi ponovnega zagona po posodobitvi.

V tej temi bomo podrobno razložili postopek samodejnega posodabljanja. Navodila o ročnem posodabljanju boste našli v temi "Ročna posodobitev informacijskega centra DB2, nameščenega na vašem računalniku ali na intranetnem strežniku".

Postopek

Če želite samodejno posodobiti informacijski center DB2, ki je nameščen na vašem računalniku ali na intranetnem strežniku, naredite naslednje:

1. V operacijskih sistemih Linux:
 - a. Preklopite v imenik, kjer je nameščen informacijski center. Po privzetku je informacijski center DB2 nameščen v imeniku `/opt/ibm/db2ic/V10.1`.
 - b. Iz namestitvenega imenika se pomaknite v imenik `doc/bin`.
 - c. Zaženite skript `update-ic`:
`update-ic`
2. V operacijskih sistemih Windows:
 - a. Odprite ukazno okno.
 - b. Preklopite v imenik, kjer je nameščen informacijski center. Po privzetku je informacijski center DB2 nameščen v imeniku `<Program Files>\IBM\DB2 Information Center\Različica 10.1`, pri čemer `<Program Files>` predstavlja lokacijo imenika `Program Files`.
 - c. Iz namestitvenega imenika se pomaknite v imenik `doc\bin`.
 - d. Zaženite datoteko `update-ic.bat`:
`update-ic.bat`

Rezultati

Informacijski center DB2 se samodejno znova zažene. Če so bile na voljo posodobitve, prikaže informacijski center nove in posodobljene teme. Če posodobitve za informacijski center niso bile na voljo, je v dnevnik dodano sporočilo. Datoteka dnevnika je shranjena v imeniku `doc\eclipse\configuration`. Ime datoteke dnevnika je naključno ustvarjeno število, kot je na primer `1239053440785.log`.

Ročno posodabljanje informacijskega centra DB2, nameščenega na vašem računalniku ali intranetnem strežniku

Če ste informacijski center za DB2 namestili lokalno, lahko od IBM-a dobite posodobitve dokumentacije in jih namestite.

O tej nalogi

Če želite ročno posodobiti lokalno nameščen *informacijski center DB2*, morate narediti naslednje:

1. Zaustavite *informacijski center DB2* na računalniku in ga znova zagnati v samostojnem načinu. Z izvedbo informacijskega centra v samostojnem načinu preprečite drugim uporabnikom v vašem omrežju dostopanje do informacijskega centra in omogočite uveljavitev posodobitev. Različica informacijskega centra DB2 za delovne postaje se vedno izvaja v samostojnem načinu. .
2. Za prikaz, katere posodobitve so na voljo, uporabite funkcijo posodobitve. Če obstajajo posodobitve, ki jih je potrebno namestiti, lahko za njihovo pridobitev in namestitev uporabite funkcijo Posodobi.

Opomba: Če vaše okolje zahteva namestitev posodobitev za *informacijski center DB2* na računalniku, ki ni povezan v internet, prezrcalite spletno mesto za posodabljanje v lokalni datotečni sistem z računalnikom, ki je povezan v internet in na katerem je nameščen *informacijski center DB2* . Če bodo številni uporabniki v omrežju nameščali posodobitve dokumentacije, lahko zmanjšate čas, potreben, da posamezniki izvedejo posodobitev tako, da lokalno prezrcalite spletno mesto za posodabljanje in izdelate namestniški strežnik za spletno mesto posodabljanja.

Če so na voljo paketi za posodobitev, za pridobitev paketov uporabite funkcijo posodobitve. Toda ta funkcija je na voljo samo v samostojnem načinu.

3. Zaustavite samostojni informacijski center in znova zaženite *informacijski center DB2* na svojem računalniku.

Opomba: V sistemih Windows 2008, Windows Vista (in novejših) morate ukaze, ki jih navajamo kasneje v tem razdelku, zagnati kot skrbnik. Če želite odpreti ukazni poziv ali grafično orodje z vsemi privilegiji skrbnika, z desno tipko miške kliknite bližnjico in izberite **Run as administrator (Zaženi kot skrbnik)**.

Postopek

Če želite posodobiti *informacijski center DB2*, ki je nameščen na računalniku ali na intranetnem strežniku, naredite naslednje:

1. Zaustavite *informacijski center DB2*.
 - V sistemu Windows kliknite **Start > Nadzorna plošča > Skrbniška orodja > Storitve**. Nato z desno tipko miške kliknite storitev **Informacijski center DB2** in izberite **Zaustavi**.
 - v sistemu Linux vnesite naslednji ukaz:
`/etc/init.d/db2icdv10 stop`
2. Zaženite informacijski center v samostojnem načinu.
 - V sistemu Windows:
 - a. Odprite ukazno okno.
 - b. Preklopite v imenik, kjer je nameščen informacijski center. Po privzetku je *informacijski center DB2* nameščen v imeniku `Program_Files\IBM\DB2 Information Center\Različica 10.1`, kjer predstavlja `Program_Files` lokacijo imenika Program Files.
 - c. Iz namestitvenega imenika se pomaknite v imenik `doc\bin`.
 - d. Zaženite datoteko `help_start.bat`:
`help_start.bat`
 - V sistemu Linux:

- a. Preklopite v imenik, kjer je nameščen informacijski center. Po privzetku je *informacijski center DB2* nameščen v imeniku `/opt/ibm/db2ic/V10.1`.
- b. Iz namestitvenega imenika se pomaknite v imenik `doc/bin`.
- c. Zaženite skript `help_start`:
`help_start`

Odpre se privzeti spletni brskalnik sistema, ki prikaže samostojni informacijski center.

3. Kliknite gumb **Posodobi** (🔄). (V brskalniku morate omogočiti JavaScript.) V desnem oknu informacijskega centra kliknite **Najdi posodobitve**. Prikaže se seznam posodobitev za obstoječo dokumentacijo.
4. Za začetek namestitvenega postopka označite izbire, ki jih želite namestiti, nato pa kliknite **Namesti posodobitve**.
5. Ko je postopek nameščanja končan, kliknite **Dokončaj**.
6. Zaustavitev samostojnega informacijskega centra:
 - V sistemu Windows se v namestitvenem imeniku pomaknite do imenika `doc\bin` in zaženite datoteko `help_end.bat`:
`help_end.bat`
Opomba: Paketna datoteka `help_end` vsebuje ukaze, potrebne za varno zaustavitev procesov, ki ste jih zagnali s paketno datoteko `help_start`. Za zaustavitev datoteke `help_start.bat` ne uporabite kombinacije tipk `Ctrl-C` ali kateregakoli drugega načina.
 - V sistemu Linux se v namestitvenem imeniku pomaknite do imenika `doc/bin` in zaženite skript `help_end`:
`help_end`
Opomba: Skript `help_end` vsebuje ukaze, potrebne za varno zaustavitev procesov, ki ste jih zagnali s skriptom `help_start`. Za zaustavitev skripta `help_start` ne uporabite nobenega drugega načina.
7. Znova zaženite *informacijski center DB2*.
 - V sistemu Windows kliknite **Start > Nadzorna plošča > Skrbniška orodja > Storitve**. Nato z desno tipko miške kliknite storitev **Informacijski center DB2** in izberite **Zaženi**.
 - v sistemu Linux vnesite naslednji ukaz:
`/etc/init.d/db2icdv10 start`

Rezultati

V posodobljenem *informacijskem centru DB2* se prikažejo nove in posodobljene teme.

Vadnice za DB2

Vadnice DB2 vam pomagajo pri spoznavanju različnih vidikov izdelkov baz podatkov DB2. Vaje vsebujejo navodila po korakih.

Predn začnete

Različico XHTML vadnice lahko prikažete v informacijskem centru na naslovu <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v10r1/>.

Nekatere vaje uporabljajo vzorčne podatke ali kodo. Opis vseh predpogojev za določene naloge poiščite v vadnici.

Vadnice za DB2

Če si želite ogledati vadnico, kliknite njen naslov.

“pureXML” v *pureXML Guide*

Nastavite bazo podatkov DB2 tako, da bo hranila podatke XML in izvajala osnovne operacije z izvorno podatkovno shrambo XML.

Informacije o odpravljanju težav v DB2

Kot pomoč pri uporabi izdelkov baze podatkov DB2 so na voljo številne informacije o odpravljanju težav in njihovem odkrivanju.

Dokumentacija za DB2

Informacije o odpravljanju težav lahko najdete v vodiču *Troubleshooting and Tuning Database Performance* ali v razdelku Osnove baze podatkov v *informacijskem centru DB2*, ki vsebuje naslednje:

- Informacije o načinih za osamitev in ugotavljanje težav z diagnostičnimi orodji in pripomočki za DB2.
- Rešitve za nekatere najpogostejše težave.
- Nasvete za odpravo nekaterih težav, na katere lahko naletite pri izdelkih baz podatkov DB2.

Portal IBM-ove službe za podporo

Glejte portal IBM-ove službe za podporo če imate težave in potrebujete pomoč pri iskanju možnih vzrokov in rešitev. Stran tehnične podpore vsebuje povezave na najnovejše publikacije, poročila, APAR-je (Authorized Program Analysis Reports ali popravke hroščev), pakete popravkov in druge vire za DB2. To bazo podatkov znanja lahko preiščete, če potrebujete možne rešitve za svoje težave.

Dostopite do portala IBM-ove službe za podporo na naslovu http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/Information_Management/DB2_for_Linux,_UNIX_and_Windows

Določila in pogoji

Dovoljenja za uporabo teh publikacij so dodeljena na podlagi naslednjih določil in pogojev.

Uporabnost: Ta določila in pogoji so dodatek k določilom za IBM-ovo spletno mesto.

Osebna uporaba: Te publikacije lahko kopirate za osebno, nekomercialno uporabo, vendar morate ohraniti vsa obvestila o lastništvu. Teh publikacij ali kateregakoli njihovega dela ne smete distribuirati, prikazovati ali iz njih izpeljevati novih del, ne da bi pridobili izrecno IBM-ovo soglasje.

Komercialna uporaba: Te publikacije lahko kopirate, distribuirati in prikazujete izključno v svojem podjetju, vendar morate ohraniti vsa obvestila o lastništvu. Iz teh publikacij ali kateregakoli njihovega dela ne smete izpeljevati novih del, jih kopirati ali distribuirati izven svojega podjetja, ne da bi pridobili izrecno IBM-ovo soglasje.

Pravice: Razen kot je izrecno odobreno v tem dovoljenju, za publikacije ali katerekoli informacije, podatke, programsko opremo ali drugo intelektualno lastnino, vsebovano v tem dokumentu, niso dodeljena nobena druga dovoljenja, licence ali pravice, pa naj bodo izrecne ali naznačene.

IBM si pridržuje pravico kadarkoli po svoji presoji umakniti dovoljenja, dodeljena v tem dokumentu, če uporaba publikacij škoduje njegovim interesom ali če IBM določi, da zgornja navodila niso ustrezno upoštevana.

Te informacije lahko presnamete, izvozite ali znova izvozite samo s popolnim upoštevanjem vseh ustreznih zakonov in predpisov, vključno z vsemi ameriškimi zakoni in predpisi o izvozu.

IBM NE DAJE NOBENEGA JAMSTVA ZA VSEBINO TEH PUBLIKACIJ. PUBLIKACIJE SO NA VOLJO "TAKŠNE, KOT SO", BREZ JAMSTVA KAKRŠNEKOLI VRSTE, IZRECNEGA ALI ZAKONSKEGA, KAR VKLJUČUJE, VENDAR NI OMEJENO NA, ZAKONSKA JAMSTVA TRŽNOSTI, NEKRŠITEV IN PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.

IBM-ove blagovne znamke: IBM, IBM-ov logotip in ibm.com so blagovne ali registrirane blagovne znamke International Business Machines Corp., registrirane po številnih jurisdikcijah po svetu. Imena drugih izdelkov in storitev so lahko blagovne znamke IBM-a ali drugih podjetij. Trenutni seznam IBM-ovih blagovnih znamk je na voljo v spletu na naslovu www.ibm.com/legal/copytrade.shtml

Dodatek C. Opombe

Te informacije smo razvili za izdelke in storitve, ki jih nudimo v ZDA. Informacije o izdelkih, ki niso IBM-ovi, temeljijo na informacijah, ki so bile na voljo v času prve publikacije tega dokumenta in jih lahko spremenimo.

IBM morda izdelkov, storitev ali komponent, omenjenih v tem dokumentu, ne bo nudil v drugih državah. Za več informacij o izdelkih in storitvah, ki so trenutno na voljo na vašem območju, se posvetujte z lokalnim IBM-ovim predstavnikom. Sklici na IBM-ove izdelke, programe ali storitve ne pomenijo, da je mogoče uporabiti samo IBM-ov izdelek, program ali storitev. Namesto tega lahko uporabite katerikoli funkcionalno enakovreden izdelek, program ali storitev, ki ne krši IBM-ovih pravic intelektualne lastnine. Vendar pa je uporabnikova odgovornost, da oceni in preveri delovanje vseh ne-IBM-ovih izdelkov, programov ali storitev.

IBM ima lahko patente ali prijave patentov, ki obsegajo vsebino, opisano v tem dokumentu. Imetje tega dokumenta vam ne daje nobene licence za te patente. Vprašanja v zvezi z licencami lahko pisno pošljete na naslov

IBM Director of Licensing,
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Za poizvedbe za licenco v zvezi z informacijami za nabor dvobajtnih znakov (DBCS) se obrnite na IBM-ov oddelek za intelektualno lastnino v svoji državi ali pa pošljite pisne poizvedbe na naslednji naslov:

Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual Property Law
IBM Japan, Ltd.
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi
Kanagawa 242-8502 Japan

Naslednji odstavek ne velja za Veliko Britanijo ali katerokoli drugo državo/regijo, kjer takšni predpisi niso v skladu z lokalnim zakonom: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION NUDI TO PUBLIKACIJO "TAKŠNO, KOT JE", BREZ JAMSTEV KAKRŠNEKOLI VRSTE, PA NAJ BODO IZRECNA ALI ZAKONSKA, KAR VKLJUČUJE, VENDAR NI OMEJENO NA, ZAKONSKA JAMSTVA ZA NEKRŠITEV, TRŽNOST ALI PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države ne dovoljujejo zavrnitve izrecnih ali zakonskih jamstev v določenih transakcijah, zato ta izjava lahko za vas ne velja.

Te informacije lahko vsebujejo tehnične netočnosti ali tipografske napake. Vsebina je občasno spremenjena in te spremembe bodo zajete v novih izdajah publikacije. IBM lahko brez vnaprejšnjega obvestila izboljša in/ali spremeni izdelek(ke) in/ali program(e), opisane v tej publikaciji.

Vse reference v teh informacijah na spletna mesta, ki niso IBM-ova, so na voljo zgolj zaradi priročnosti, in na noben način ne služijo za promoviranje teh spletnih mest. Gradivo na teh spletnih straneh ni del gradiva za ta IBM-ov izdelek in te spletne strani uporabljate na lastno odgovornost.

IBM lahko uporabi ali distribuira informacije, ki nam jih pošljete, na kakršenkoli način, ki se mu zdi primeren, brez vsake obveznosti do vas.

Lastniki licenc za ta program, ki potrebujejo informacije o njem zaradi omogočanja: (i) izmenjave informacij med neodvisno izdelanimi programi in drugimi programi (vključno s tem) in (ii) vzajemne uporabe izmenjanih informacij, naj se obrnejo na:

IBM Canada Limited
U59/3600
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario L3R 9Z7
CANADA

Takšne informacije so lahko na voljo v skladu z ustreznimi določbami in pogoji, ki v nekaterih primerih zahtevajo tudi plačilo.

Licenčni program, opisan v tem dokumentu, in vse licenčno gradivo, ki je na voljo zanj, je IBM pripravil v skladu s pogoji IBM-ove pogodbe s strankami, IBM-ove mednarodne licenčne pogodbe za programe ali kakršnekoli enakovredne pogodbe med nami.

Vsi podatki o zmogljivosti, vsebovani v tem dokumentu, so bili ugotovljeni v nadzorovanem okolju. Zato se lahko rezultati, pridobljeni v drugih operacijskih okoljih, bistveno razlikujejo. Nekatere meritve so bile opravljene v sistemih na razvojni ravni, zato ne moremo dati nobenega jamstva, da bodo te meritve enake tudi v splošno razpoložljivih sistemih. Poleg tega so bile nekatere meritve lahko opravljene z ekstrapolacijo. Dejanski rezultati se lahko razlikujejo. Uporabniki tega dokumenta naj preverijo ustrezne podatke za svoje specifično okolje.

Informacije v zvezi z izdelki, ki niso IBM-ovi, smo dobili pri dobaviteljih teh izdelkov, iz njihov objav ali drugih javno razpoložljivih virov. IBM teh izdelkov ni preskusil, zato ne more potrditi točnosti podatkov o njihovi zmogljivosti, združljivosti in drugih lastnosti, povezanih z izdelki, ki niso IBM-ovi. Vsa ta imena so izmišljena, kakršnakoli podobnost z imeni in naslovi, ki jih uporabljajo resnična podjetja, je zgolj naključna.

Vse izjave v zvezi z IBM-ovo bodočo usmeritvijo ali namenom lahko spremenimo ali umaknemo brez vnaprejšnjega obvestila in predstavljajo zgolj cilje in namene.

Te informacije lahko vsebujejo zglede podatkov in poročil, uporabljenih v dnevni poslovnih operacijah. Da bi jih čim bolj popolno prikazali, lahko vsebujejo imena posameznikov, podjetij, znamk in izdelkov. Vsa te imena so izmišljena in vsaka podobnost z imeni in naslovi, ki jih uporabljajo dejanska podjetja, je zgolj naključna.

LICENCA ZA AVTORSKE PRAVICE:

Te informacije vsebujejo vzorčne uporabniške programe v izvornem jeziku, ki kažejo programske tehnike na različnih operacijskih platformah. Te vzorčne programe lahko v kakršnikoli obliki kopirate, spreminjate in distribuirate brez plačila IBM-u za namene razvijanja, uporabljanja, trženja ali distribuiranja uporabniških programov, ki ustrezajo aplikacijskemu programerskemu vmesniku za operacijsko platformo, za katero so napisani vzorčni programi. Teh zgledov nismo natančno preizkusili v vseh pogojih. Zato IBM ne zagotavlja zanesljivosti, uporabnosti ali delovanja teh programov. Vzorčne programe nudimo "TAKŠNE, KOT SO", brez garancij kakršnekoli vrste. IBM ne bo odgovoren za nobeno škodo, ki bi nastala pri uporabi vzorčnih programov.

Vsaka kopija ali katerikoli del teh vzorčnih programov ali katerokoli izpeljano delo mora vsebovati opombo o avtorskih pravicah kot sledi:

© (ime vašega podjetja) (leto). Deli te kode so izpeljani iz vzorčnih programov IBM Corp. © Copyright IBM Corp. *_vnesite leto ali leta_*. Vse pravice so pridržane.

Blagovne znamke

IBM, IBM-ov logotip in *ibm.com* so blagovne ali registrirane blagovne znamke korporacije International Business Machines Corp., registrirane v številnih jurisdikcijah po svetu. Imena drugih izdelkov in storitev so lahko blagovne znamke IBM-a ali drugih podjetij. Najnovejši seznam IBM-ovih blagovnih znamk si lahko ogledate na spletu na strani z "informacijami o avtorskih pravicah in blagovnih znamkah" na naslovu www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Naslednji izrazi so blagovne ali registrirane blagovne znamke drugih podjetij.

- Linux je registrirana blagovna znamka Linusa Torvaldsa v Združenih državah Amerike, v drugih državah ali v obojih.
- Java ter vse blagovne znamke in logotipi, ki temeljijo na Javi, so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke Oracle, njegovih podružnic ali obojih.
- UNIX je registrirana prodajna znamka The Open Group v Združenih državah Amerike in drugih državah.
- Intel, logotip Intel, Intel Inside, logotip Intel Inside, Celeron, Intel SpeedStep, Itanium in Pentium so blagovne ali registrirane blagovne znamke Intel Corporation ali njegovih podružnic v Združenih državah Amerike in v drugih državah.
- Microsoft, Windows, Windows NT in logotip Windows so prodajne znamke Microsoft Corporation v Združenih državah Amerike, drugih državah ali v obojih.

Imena drugih podjetij, izdelkov ali storitev so lahko blagovne ali storitvene znamke drugih.

Stvarno kazalo

B

- baze podatkov v sistemih mainframe
 - povezovanje z 4
- baze podatkov v srednje velikih sistemih
 - povezovanje z 4

D

- datoteka db2dsdriver.cfg 19
- dokumentacija
 - datoteke PDF 57
 - določila in pogoji uporabe 64
 - natisnjeno 57
 - pregled 57
- določila in pogoji
 - publikacije 64

G

- gonilniki IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - tipi 3

I

- informacijski center DB2
 - posodobitev 60, 62
 - različice 60
- izdelki DB2
 - paket 55
 - splošne informacije 55

K

- ključne besede gonilnika podatkovnega strežnika 19
- komunikacije med odjemalcem in strežnikom
 - povezave
 - konfiguriranje 15
- komunikacijski protokoli
 - pregled 17
- konfiguracijska datoteka 19

L

- Linux
 - nameščanje
 - odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 49
 - paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 12

M

- moduli za združevanje
 - primerek paketa gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 33

O

- odjemalci
 - kombinacije strežnikov 5
- odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - nameščanje
 - Linux 49
 - Windows 45
 - računi uporabnikov 45
 - tipi 3
- Odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - nameščanje
 - UNIX 49
 - Windows 11
- Odjemalec IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - pregled 43
- odkrivanje težav
 - razpoložljive informacije 64
 - vadnice 64
- odpravljanje težav
 - vadnice 64
 - zaslonske informacije 64
- odstranitev namestitve
 - odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 51
 - Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - Linux 39
 - UNIX 39
 - Windows 37
- opombe 67

P

- paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - nameščanje
 - Linux 12
 - možnosti ukaza setup 11
 - UNIX 12
 - Windows 11
 - omejitve 9, 10
 - pregled 3
 - zahteve za namestitve
 - Linux 10
 - UNIX 10
 - Windows 9
- Paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika
 - preverjanje namestitve
 - ADO.NET 27
 - CLPPlus 25
 - uporaba CLI-ja 25
 - vzdevek DSN 25
- pomnilnik
 - zahteve
 - paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 9
- pomoč
 - stavki SQL 60
- posodobitve
 - informacijski center DB2 60, 62
- procesor ukazne vrstice plus (CLPPlus)
 - pregled 4
- prostor na disku
 - zahteve 9

R

računi uporabnikov
odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 45

S

stavki SQL
pomoč
prikaz 60
strežniki
kombinacije odjemalcev 5

T

TCP/IP
paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 17

U

ukaz db2dsdcfgfill
podrobnosti 23
ukaz za izdelavo konfiguracijske datoteke 23
ukazi
db2dsdcfgfill 23
db2setup
nameščenje odjemalcev podatkovnega strežnika 49
UNIX
nameščenje
Odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 49
paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 12

V

vadnice
odkrivanje težav 64
odpravljanje težav 64
pureXML 63
seznam 63

W

Windows
nameščenje
odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 45
Odjemalci IBM-ovega podatkovnega strežnika 11
paket gonilnikov IBM-ovega podatkovnega strežnika 11



Natisnjeno na Danskem

GC19-1561-00



Spine information:

IBM DB2 10.1 for Linux, UNIX, and Windows

Namešćanje odjemalcev IBM -ovega podatkovnega strežnika

